

**TZ-one**

# NĚMECKO-ČESKÝ ČESKO-NĚMECKÝ

## KAPESNÍ SLOVNÍK

- 18 000 hesel
- přepis výslovnosti
- dělení německých slov
- gramatické informace o hesle
- současná slovní zásoba
- hesla - významy - fráze

...pro každého

NĚMECKO-ČESKÝ  
ČESKO-NĚMECKÝ  
KAPESNÍ SLOVNÍK

DEUTSCH-TSCHECHISCHES  
TSCHECHISCH-DEUTSCHES  
TASCHENWÖRTERBUCH



**NĚMECKO-ČESKÝ  
ČESKO-NĚMECKÝ  
KAPESNÍ SLOVNÍK**

**DEUTSCH-TSCHECHISCHES  
TSCHECHISCH-DEUTSCHES  
TASCHENWÖRTERBUCH**

## **Informace pro uživatele této knihy**

Všechna práva vyhrazena. Žádná část této elektronické knihy nesmí být reprodukována a šířena v žádné podobě bez předchozího písemného souhlasu nakladatele. Neoprávněné užití této knihy bude trestně stíháno.

Používání elektronické verze knihy je určeno jen osobě, která ji legálně nabyla, a to v rozsahu stanoveném autorským zákonem. Jakékoliv neoprávněné užití jako např. kopírování, úpravy, konverze do jiných formátů, prodej, pronájem, půjčování, darování, umístování na servery, sdílení atp. je zakázáno!

první vydání 2013

© Mgr. Tomáš Zahradníček - TZ-one (PDF verze)

**ISBN 978-80-903606-7-9**

## Použité zkratky

<i>b.</i>	(bin) zkr. 1. os. slovesa sein (b.) ich bin
<i>etw.</i>	(etwas) něco
<i>h.</i>	(habe) zkr. 1. os. slovesa haben (h.) ich habe
<i>j.</i>	(jemand) někdo
<i>j-s</i>	(jemandes) někoho, něčí
<i>j-m</i>	(jemandem) někomu
<i>j-n</i>	(jemanden) někoho
<i>der</i>	mužský rod
<i>die</i>	ženský rod
<i>das</i>	střední rod
<i>Adj.</i>	přídavné jméno
<i>Adv.</i>	příslowce
<i>Vb</i>	sloveso
<i>Abk.</i>	zkratka
<i>Konj.</i>	spojka
<i>Präp.</i>	předložka
<i>Pron.</i>	zájmeno
<i>Zahlw.</i>	číslovka
<i>sg.</i>	jednotné číslo
<i>pl.</i>	množné číslo

## Struktura slovníku

**Lift** [lɪft] (*der, -s, -s/-e*) **výtah**,  
zdvíž; vlek

**Mi-ne'ral** [minə'ra:l] (*das, -s, -e/-  
-lien*) minerál, nerost

**betrübt** [bə'try:pt] (*Adj.*) zarmou-  
cený, smutný

**'hin|wei-sen** ['hɪnvaɪzən] (*Vb.*,  
*wies hin, hat hingewiesen*) ukázat,  
poukázat, odkázat; upozorňovat

**'Han-del** ['handəl] (*der, -s, ÷*)  
obchod; obchodování; spor, hádka  
▪ **etw. in den Handel bringen**  
uvést na trh co

**Stamm** [ʃtam] (*der, -s, Stäm-  
me*) kmen; kořen, základ; rod,  
pokolení

**ordinace** (*provoz*) *die Praxis* (-,  
-xen); (*místnost*) *das Sprechzim-  
mer* (-s, -) ▪ **ordinační hodiny**  
*die Sprechstunde* (-, -n)

Heslo je psáno tučně, překlad  
obyčejným řezem písma.

Přepis výslovnosti je uveden  
u každého základního hesla  
v části německo-české, a to  
v hranatých závorkách.

V německo-české části jsou  
určeny u všech základních  
hesel slovní druhy (zkratky  
slovních druhů viz str. 5 -  
Použité zkratky).

Příkladová slovní spojení jsou  
uváděna kurzivou za sym-  
bolem ▪ a jsou zařazena  
k patřičnému heslu.

Synonymní překlady jedno-  
ho významu jsou odděleny  
čárkou. Skupina synonym  
blízkých základnímu tvaru  
středníkem.

Význam hlavního hesla je  
upřesněn v závorce, a to  
tučným kurzivovým typem  
písma.

<p><b>místo</b><sup>1</sup> <i>der Platz (-es, Plätze), die Stelle (-, -n), ...</i>  <b>místo</b><sup>2</sup> <i>anstatt, anstelle, statt</i></p>	<p>Homonyma (slova stejně znějící, ale jiného významu) jsou značena indexovými čísly.</p>
<p><b>velitel</b> <i>voj. der Kommandant (-en, -en), der Befehlshaber (-s, -)</i></p>	<p>Oborové zkratky a stylistické údaje k heslům jsou uváděny kurzivou.</p>
<p><b>schmal</b> [ʃma:l] (<i>Adj.; schmäler/schmäler; schmalste/schmälste</i>)  úzký; malý</p>	<p>Gramatické nepravidelnosti ve stupňování přídavných jmen a příslovců jsou uváděny v závorce.</p>
<p><b>Grund-lage</b> [ˈɡʁʊntla:gə] (<i>die, -n</i>) základ, podklad; osnova</p>	<p>U německých podstatných jmen je uveden rod, 2. pád čísla jednotného a množné číslo.</p>
<p><b>hen</b> [hɪnˈaʊsɡe:ən] (<i>Vb, ging hinaus, ist hinausgegangen</i>) vycházet, vyjít</p>	<p>U německých nepravidelných sloves je uveden tvar préteria a perfekta.</p>
<p><b>Kar-rie-re, Kar-ri-e-re</b> [kaˈrjɛ:rə] (<i>die, -, -n</i>) kariéra</p>	<p>Možnosti dělení německého slova jsou vyznačeny symbolem •.</p>
<p><b>so-zi-al</b> [zoˈtʃja:l] (<i>příd.</i>) společenský, sociální</p>	<p>Přízvuk německých slov vyjadřuje svislice.</p>

Každý abecední oddíl je uveden velkým písmenem.

V záhlaví každé sudé stránky je uvedeno hlavní heslo, kterým text stránky začíná.

V záhlaví každé liché stránky je uvedeno hlavní heslo, kterým text stránky končí.





# **NĚMECKO-ČESKÁ ČÁST**



## Aa

- ab|än-dern** ['apɛndɔrn] (Vb) pozměnit, upravit
- ab|bau-en** ['apbauɛn] (Vb) dobývat, těžit; demontovat, rozebrat; snížit; odbourávat; upadat; snížit počet
- ab|be-ru-fen** ['apbɛru:fɛn] (Vb) odvolat
- Ab-be-ru-fung** ['apbɛru:fun] (die, -, -en) odvolání
- ab|bil-den** ['apbɪldɛn] (Vb) vyobrazit, zobrazit
- Ab-bil-dung** ['apbɪldun] (die, -, -en) zobrazení, vyobrazení; ilustrace, obrázek
- ab|bin-den** ['apbɪndɛn] (Vb) odvázat, rozvázat; podvázat; tuhnout
- ab|bit-ten** ['apbɪtɛn] (Vb) odprosit
- ab|bre-chen** ['apbrɛçɛn] (Vb) ulomit, utrhnout; strhnout, zbořit, zbourat; přerušit
- ab|brin-gen** ['apbrɪŋɛn] (Vb) odradit; odvrátit
- Abc** (das, -, -) abeceda; základy
- ab|dan-ken** ['apdan:kɛn] (Vb) abdikovat, odstoupit, vzdát se
- Ab-druck** ['apdruk] (der, -s/-es, -e) otisknutí, otištění; otisk
- ab|drücken, 'ab|drü-cken** ['apdrykɛn] (Vb) stlačit; odrazit; zmáčknout, stisknout; obtisknout; svírat
- Abend, 'A-bend** ['a:bɛnt] (der, -s, -e) večer
- Abend-brot, 'A-bend-brot** ['a:bɛntbro:t] (das, -(e)s, e) večeře
- abends, 'a-bends** ['a:bɛnts] (Adv.) večer, navečer, každý večer ■ *spät abends* pozdě večer ■ *von früh bis Abends* od rána do večera
- aben-teu-er-lich, 'a-ben-teu-er-lich** ['a:bɛntɔyɛrlɪç] (Adj.) dobrodružný
- aber, 'a-ber** ['a:bɛr] (Konj.) ale, avšak, však; ale; opět, znova
- ab|fah-ren** ['apfa:rɛn] (Vb, fuhr ab, ist abgefahren) odjet; sjet; klidit se, odtáhnout, odprejsknout; odvázet; projet; objet; ojet
- Ab-fahrt** ['apfa:rt] (die, -, -en) odjezd; sjezd
- Ab-fall** ['apfal] (der, -s, -fälle) odpad; sklon, spád; úbytek; pokles
- ab|fär-ben** ['apfɛrbɛn] (Vb) odbarvit se, pouštět barvu; zanechávat stopy
- ab|fas-sen** ['apfasɛn] (Vb) sepsat
- ab|feu-ern** ['apfɔyɛrn] (Vb) vystřelit, vypálit
- Ab-fin-dung** ['apfindun] (die,

- , -en) vyrovnání, vypořádání, uspokojení; odstupné
- ab|füh-ren** ['apfy:rən] (Vb) odvádět; oddělovat se; odvádět; odvázet; projímat
- Ab.führ.mit.tel** ['apfy:rmitəl] (das, -s, -) projímadlo, laxativum
- ab|fül-len** ['apfylən] (Vb) stáčet
- Ab.ga.be** ['apga:bə] (die, -, -n) odevzdání; dávka, poplatek; podání (vysvětlení)
- Ab.gang** ['apgan] (der, -s, -gänge) odchod; odjezd; odlet; seskok; vyloučení; odbyť; úbytek, ztráta ■ *sich einen guten Abgang verschaffen* zanechat dobrý dojem, udělat si dobré jméno
- Ab.gas** ['apga:s] (das, -es, -e) zplodina
- ab|ge.ben** ['apge:bən] (Vb, gab ab, hat abgegeben) odevzdat; říci, pronést; postoupit (úřad); vydávat (teplo)
- abgehärtet** ['apgehertət] (Adj.) otužilý
- ab.ge.le.gen** ['apgəle:gən] (Adj.) vzdálený, odlehlý
- Ab.ge.ord.ne.te(r)** ['apgəordnətər] (der, -n, -n) poslanec
- Ab.glanz** ['apglants] (der, -es, 0) odlesk
- ab|gren.zen** ['apgrəntsən] (Vb) ohraničit; vymezit
- Ab.grund** ['apgrunt] (der, -s, -gründe) strž, rokle, propast ■ *am Abgrund der Verzweif-*
- lung na pokraji zoufalství* ■ *am Rande des Abgrunds* (přen.) na pokraji zkázy
- ab|hal.ten** ['aphaltən] (Vb, hielt ab, hat abgehalten) držet; odrazovat; zdržovat; pořádat; konat
- Ab.hang** ['aphan] (der, -s, -hänge) svah, úbočí
- ab.hän.gig** ['aphɛŋɪç] (Adj.) závislý
- ab|he.ben** ['aphe:bən] (Vb, hob ab, hat abgehoben) sejmout; vyzvednout, vybrat; vyzvednout si
- ab|ho.len** ['apho:lən] (Vb) vyzvednout; dojet, dojít
- ab|ko.chen** ['apkɔxən] (Vb) převařit; svařit; (tech.) zavařit
- ab|küh.len** ['apky:lən] (Vb, kühlte ab, hat/ist abgekühlt) ochladit, zchladit; ochladnout
- ab|kür.zen** ['apkyrtsən] (Vb, kürzte ab, hat abgekürzt) zkrátit
- Ab.kür.zung** ['apkyrtsun] (die, -, -en) zkrácení; zkratka
- ab|la.den** ['apla:dən] (Vb, lud ab, hat abgeladen) složit; vyložit; naložit; sdělovat
- Ab.la.ge.rung** ['apla:gərʊŋ] (die, -, -en) (Geol.) uskladňování; usazování; usazenina, nános
- ab|las.sen** ['aplasən] (Vb) vypustit; upustit; přenechat; slevit
- Ab.lauf** ['aplauf] (der, -es, -läufe) vytékání; uplynutí; odtok; vývoj, průběh; startovní čára
- ab|lau.fen** ['aplaufən] (Vb) odtéci, vytéci; uplynout, vy-

- pršet; odstartovat; zastavit se; prošlapat
- ab|le-gen** ['aple:gən] (*Vb, legte ab, hat abgelegt*) odložit; založit; vykonat, složit; odrazit ■ **ein Geständnis ablegen** přiznat se
- Ab-le-ger** ['aple:gər] (*der, -s, -*) odbočka, pobočka; odnož
- ab|le-h-nen** ['aple:nən] (*Vb, lehnte ab, hat abgelehnt*) odmítnout; zamítnout; odepřít
- ab|lei-ten** ['aplaitən] (*Vb, leitete ab, hat abgeleitet*) odvést; odvodit, vyvodit
- Ab-lei-tung** ['aplaituŋ] (*die, -, -en*) odvedení, svedení; vývod; vyvození; odvozenina; (*mat.*) derivace
- ab|le-sen** ['aple:zən] (*Vb*) číst; zjišťovat; posbírat, sebrat
- ab|lie-fern** ['apli:fərn] (*Vb, lieferte ab, hat abgeliefert*) dodat
- ab|lö-sen** ['aplo:zən] (*Vb, löste ab, hat abgelöst*) oddělit, odloučit; nahradit, vystřídat; splatit
- Ab-lö-sung** ['aplo:zuŋ] (*die, -, -en*) oddělení, odloučení; náhrada, vystřídání; splacení ■ **abgemacht!** ujednáno!
- ab|ma-chen** ['apmaxən] (*Vb, machte ab, hat abgemacht*) odstranit, sundat; dojednávat
- Ab-ma-chung** ['apmaxuŋ] (*die, -, -en*) dohoda, úmluva, ujednání
- ab|neh-men** ['apne:mən] (*Vb, nahm ab, hat abgenommen*) sundat; odebrat; převzít; zkontrolovat; sejmout
- Ab-neh-mer** ['apne:mər] (*der, -s, -*) odběratel
- ab|nut-zen, ab|nüt-zen** ['apnutsən] (*Vb, nutzte/nützte ab, hat abgenutzt/abgenützt*) opotřebovat; obnosit; sešlapat
- Abon'nent, A.bon'nent** [abo'nent] (*der, -en, en*) předplatitel, abonent
- abon'nie-ren, a.bon'nie-ren** [abo'ni:rən] (*Vb, abonnierte, hat abonniert*) předplatit si
- Ab'ort** [a'bɔrt] (*der, -s, -e*) potrat; záchod
- Ab-prall** ['appra:l] (*der, -(e)s, e*) (*prudký*) odraz
- ab|ra-ten** ['apra:tən] (*Vb, riet ab, hat abgeraten*) zrazovat, odrazovat
- ab|rech-nen** ['apreçnən] (*Vb, rechnete ab, hat abgerechnet*) odečíst, odpočítat; vyúčtovat, zúčtovat; vypořádat se; strhnout, srazit
- Ab-rech-nung** ['apreçnuŋ] (*die, -, -en*) odečtení, odpočet; srážka (*z platu*); vyúčtování, zúčtování
- Ab-rei-se** ['apraizə] (*die, -, 0*) odjezd
- ab|rei-sen** ['apraizən] (*Vb*) odcestovat, odjet
- ab|rei-ßen** ['apraisən] (*Vb*) (*riss ab, hat abgerissen*) roztrhnout, odtrhnout, utrhnout; strhnout, zbořit
- ab|rich-ten** ['apriçtən] (*Vb,*

- richtete ab, hat abgerichtet*) civičit, drezírovat
- 'Ab-rü-stung, 'Ab-rüs-tung** ['apɾystun] (*die, -, 0*) odzbrojení
- 'Ab-sa-ge** ['apza:gə] (*die, -, -n*) odřeknutí, odvolání; odmítnutí
- 'ab|sa-gen** ['apza:gən] (*Vb, sagte ab, hat abgesagt*) odvolat; odřeknout; zřici se
- 'ab|sä-gen** ['apzɛ:gən] (*Vb*) uříznout, odříznout ■ **Absatz finden** jít na odbyt
- 'Ab-satz** ['apzats] (*der, -es, -sätze*) odstavec; odbyt; podpatek
- 'ab|schaf-fen** ['apʃafən] (*Vb, schaffte ab, hat/ist abgeschafft*) zrušit; odstranit
- 'ab|schät-zen** ['apʃɛtsən] (*Vb, schätzte ab, hat abgeschätzt*) odhadnout
- ab|scheu-lich** [ap'ʃɔylɪç] (*Adj.*) odporný
- 'ab|schicken, 'ab|schi-cken** ['apʃɪkən] (*Vb, schickte ab, hat abgeschickt*) odeslat
- 'ab|schie-ben** ['apʃi:bən] (*Vb, schob ab, hat abgeschoben*) odsunout; vykázat; odklidit; zašantročit ■ **etw. auf jmdn. abschieben** (přen.) svalit co na koho
- 'ab|schie-ßen** ['apʃi:sən] (*Vb*) (*o, abgeschossen*) vystřelit; zastřelit; sestřelit
- 'Ab-schlag** ['apʃla:k] (*der, -s, -schläge*) vhažování (*v hokeji*); srážka; splátka ■ **einen Betrag vom Preis abschlagen\*** slevit částku z ceny
- 'ab|schla-gen** ['apʃla:gən] (*Vb, schlug ab, hat abgeschlagen*) otlouci, urazit; odmítnout, nevyhovět
- 'ab|schlie-ßen** ['apʃli:sən] (*Vb, schloss ab, hat abgeschlossen*) zamknout; uzavřít, ukončit; zakončit
- 'ab|schnei-den** ['apʃnaɪdən] (*Vb*) (*schnitt ab, abgeschnitten*) uříznout; ustříhnout, zastříhnout; odříznout ■ **gut abschneiden** obstat, pochodit ■ **jmdm. das Wort abschneiden** skočit komu do řeči
- 'Ab-schnitt** ['apʃnɪt] (*der, -s, -e*) oddíl, odstavec, část; úsek; ústřížek
- 'ab|schrau-ben** ['apʃraubən] (*Vb*) odšroubovat
- 'ab|schrecken, 'ab|schre-cken** ['apʃrɛkən] (*Vb, schreckte ab, hat abgeschreckt*) zastrašit, odstrašit; zchladit, ochladit
- 'ab|schrei-ben** ['apʃraɪbən] (*Vb, schrieb ab, hat abgeschrieben*) opsat; přepsat; odepsat
- 'Ab-schrift** ['apʃrɪft] (*die, -, -en*) opis, přepis
- 'ab|schüs-sig** ['apʃysɪç] (*Adj.*) strmý, příkrý
- 'ab|schwä-chen** ['apʃvɛçən] (*Vb*) oslabit, zeslabit, ztlumit
- 'ab-seits** ['apzarts] (*Adv./Präp., Gen.*) stranou; bokem, stranou

- ab|sen-den** ['apzɛndən] (*Vb*, *die*, -, *-en*) *původ*  
sandte/sendete ab, hat abgesandt/  
abgesendet) odeslat
- Ab-sen-der** ['apzɛndər] (*der*, *-s*,  
-) odesílatel
- Ab'senz** ['apzɛnts] (*die*, -, *-en*)  
absence; absence, nepřítomnost
- ab|set-zen** ['apzɛtsən] (*Vb*,  
setzte ab, hat abgesetzt; *V.*, *refl*,  
setzte sich ab, hat sich abgesetzt)  
sundat; stáhnout; odložit; od-  
stavit; vysadit; sesadit; zrušit;  
přestat; prodat; odsadit
- Ab-sicht** ['apziçt] (*die*, -, *-en*)  
záměr, úmysl ■ **mit Absicht**  
úmyslně
- ab-so'lut** [apzo'lu:t] (*Adj.*) abso-  
lutní, naprostý
- ab.sol.vie-ren** [apzo'lvi:rən]  
(*Vb*) absolvovat
- ab|son-dern** ['apzɔndərən] (*Vb*,  
*refl.*) oddělovat, rozlišovat;  
vylučovat, vyměšovat
- ab|sper-ren** ['apʃpɛrən] (*Vb*,  
sperrte ab, hat abgesperrt) uza-  
mknout, uzavřít, zatarasit
- ab|sprin-gen** ['apʃprɪŋən] (*Vb*,  
sprang ab, ist abgesprungen)  
seskočit; oprýskat; odstoupit;  
utrhnout se; odchytil se
- ab|spü-len** ['apʃpy:lən] (*Vb*,  
spülte ab, hat abgespült) opláchnout,  
umýt, spláchnout
- ab|stam-men** ['apʃtamən] (*Vb*,  
stammte ab, hat abgestammt)  
pocházet, mít původ
- Ab.stam-mung** ['apʃtamunŋ]
- ab|stel-len** ['apʃtɛlən] (*Vb*, *stell-*  
*te* ab, hat abgestellt.) odstavit;  
zaparkovat; uzavřít, zavřít;  
odložit; uložit; odstranit; při-  
způsobit
- ab|stem-peln** ['apʃtɛmpəlŋ]  
(*Vb*) orazítkovat; označit
- ab|stim-men** ['apʃtɪmən] (*Vb*)  
odhlasovat; sladit, naladit ■  
**etw. aufeinander abstimmen**  
sladit co
- ab|sto-ßen** ['apʃto:sən] (*Vb*) (*ie*,  
*h. o*) odrazit; urazit; odpuzovat;  
odstrčit; opotřebovat
- Ab-strich** ['apʃtrɪç] (*der*, -, *-e*)  
(*Med.*) krácení, škrť; výtěr
- ab|stump-fen** ['apʃtumpfən]  
(*Vb*, stumpfte ab, ist abgestumpft)  
ztupit; otupit; otupět
- Ab-sturz** ['apʃturts] (*der*, *-es*, *÷e*)  
zřícení, pád; sráz, strž
- ab|stür-zen** ['apʃtyrtsən] (*Vb*,  
stürzte ab, ist abgestürzt) zřítit se,  
spadnout; svažovat se, spadat;  
zaseknout se
- Ab|teil** [ap'taɪl] (*das*, *-s*, *-e*) od-  
dělení; kupé
- ab|tei-len** ['ap'taɪlən] (*Vb*, *teil-*  
*te* ab, hat abgeteilt) oddělit;  
rozdělit
- Ab.tei-lung** [ap'taɪlunŋ] (*die*, -,  
*-en*) oddělení
- ab|tren-nen** ['ap'trɛnən] (*Vb*)  
oddělit; odpárat
- ab|trock-nen** ['ap'trɔknən] (*Vb*,  
*ist*) osušit, utřít; oschnout



**ab und zu** občas; z

**'ab|wä.gen** ['apvɛ:gən] (*Vb*, *wog/wägte ab*, *hat abgewogen/abgewägt*) vážit; rozvážit, uvážit (*slovo*)

**'ab|wan.deln** ['apvandəln] (*Vb*) pozměnit, obměnit; (*mluvnický*) ohýbat, skloňovat, časovat

**'ab.wärts** ['apvɛrts] (*Adv.*) dolů

**'ab|wa.schen** ['apvaʃən] (*Vb*) (*u, a*) (*o/u*) smýt; umýt, mýt

**'ab|wech.seln** ['apvɛksəln] (*Vb*) střídát se ■ **sich abwech-seln** *vystřídat se*

**'Ab.wehr** ['apvɛ:r] (*die, -, 0*) obrana

**'ab|wei.chen** ['apvaiçən] (*Vb*, *wich ab*, *ist abgewichen*) odlepit; odlepit se; odbočit (*z cesty*)

**'Ab.wei.chung** ['apvaiçuŋ] (*die, -, en*) odchýlení; odchylka, úchylka

**'ab|wei.sen** ['apvaizən] (*Vb*) (*ie, ie*) odbýt, odmítnout; zamítnout; odrazit

**'ab|wen.den** ['apvɛndən] (*Vb*, *wandte/wendete ab*, *hat abgewandt/abgewendet*) odklonit; odvrátit

**'ab|wer.fen** ['apvɛrfən] (*Vb*) shodit; přinášet (*zisk*)

**'ab.we.send** ['apvɛ:zənt] (*Adj.*) nepřítomný

**'Ab.we.sen.heit** ['apvɛ:zən-hart] (*die, -, 0*) nepřítomnost

**'ab|wie.gen** ['apvi:gən] (*Vb*, *wog ab*, *hat abgewogen*) odvážit

(*na váze*)

**'ab|wi.schen** ['apviʃən] (*Vb*) utřít, setřít

**'ab|zah.len** ['aptsa:lən] (*Vb*) splácet

**'Ab.zah.lung** ['aptsa:lun] (*die, -, en*) splátka ■ **auf abzahlung kaufen** *koupit na splátky*

**'Ab.zei.chen** ['aptsaizəŋ] (*das, -, -*) odznak

**'ab|zie.hen** ['aptsi:ən] (*Vb*, *zog ab*, *hat abgezogen*) stáhnout; okopírovat; odečítat; unikat; odtáhnout, odejít

**'Ab.zug** ['aptsu:k] (*der, -s, -züge*) spoušť; sleva; srážka; snímek; otisk; kopie; vývod

**'Ach.se** ['aksə] (*die, -, -n*) náprava; osa ■ **auf Achse sein** *být na cestě*

**acht** [axt] (*Zahlw.*) osm

**'ach.ten** ['axtən] (*Vb*) respektovat, vážit si; dbát; pokládat, považovat

**'Ach.tung** ['axtuŋ] (*die, -, 0*) úcta, vážnost; respektování ■ **Achtung!** *Pozor!*

**'acht.zig** ['axtsiç] (*Zahlw.*) osmdesát

**'äch.zen** ['ɛçtsən] (*Vb*) povzdechnout si, vzdychat, sténat

**'Acker, 'A.cker** ['akər] (*der, -s, Äcker*) pole; akr

**'Ader, 'A.der** ['a:dər] (*die, -, -n*) žíla

**'Ad.ler** ['a:dlə] (*der, -s, -*) orel  
**ad.op'tie.ren** [adɔp'ti:rən] (*Vb*)

osvojit, adoptovat

**Adres'sat, A.dres'sat** [adrɛ'sa:t] (*der, -en, -en*) příjemce, adresát

**Adres.se, A'dres.se** [a'drɛsə] (*die, -, -n*) adresa

**adres'sie.ren, a.dres'sie.ren** [adrɛ'si:rən] (*Vb*) adresovat

**Af'fä.re** [a'fɛ:rə] (*die, -, -n*) skandál; aféra

**'Af.fe** [afə] (*der, -n, -n*) opice

**Agen'tur, A.gen'tur** [agɛn'tu:r] (*die, -, -en*) agentura, jednatelství

**Ag.gres.si.vi'tät** [agɛsivi'tɛ:t] (*die, -, 0*) agresivita, útočnost

**'äh.neln** [ɛ:nɛln] (*Vb*) podobat se

**'Ähn.lich.keit** [ɛ:nliçkart] (*die, -, en*) podobnost, podoba

**'Ah.nung** [a:nun] (*die, -, -en*) tušení, předtucha; poněti ■ **Keine Ahnung!** Nemám poněti!

**Aka.de'mie, A.ka.de'mie** [aka'de'mi:] (*die, -, -n*) akademie

**Ak'kord** [a'kɔrt] (*der, -s, -e*) akord; souzvuk ■ **im Akkord arbeiten** pracovat v úkolu

**Ak'kord.ar.beit** [a'kɔrtarbart] (*die, -, en*) úkolová práce

**Akt** [akt] (*der, -s/-es, -e*) akt; jednání, dějství (*na divadle*)

**'Ak.te** [aktə] (*die, -, -n*) spis, listina, akta

**'Ak.tie** [aktsjə] (*die, -, -n*) akcie

**Ak.ti'on** [ak'tsjo:n] (*die, -, -tionen*) akce

**ak'tiv** [ak'ti:f] (*Adj.*) aktivní, činný

**Ak.ti.vi'tät** [aktivi'tɛ:t] (*die, -, en*) činnost; aktivita, činnost

**akut, a'kut** [a'ku:t] (*Adj.*) akutní

**Ak'zent** [ak'tsɛnt] (*der, -s/-es, -e*) důraz; akcent, přízvuk

**ak.zep'tie.ren** [aktzɛp'ti:rən] (*Vb*) akceptovat, přijmout

**Alarm, A'larm** [a'larm] (*der, -s/-es, -e*) (*franz.: zu den Waffen*) alarm, poplach ■ **blinder Alarm**

*planý poplach*

**'al.bern** [albɛrn] (*Adj.*) bláhový, pošetilý

**'Al.ko.hol** ['alko:hol] (*der, -s, -e*) alkohol, líh

**Al.ko'ho.li.ker** [alko'ho:likɛr] (*der, -s, -*) alkoholik

**al'lein** [a'lain] (*Adj.*) sám, samotný; avšak

**al.ler'dings** [alɛr'diŋs] (*Adv.*) ostatně; ovšem, zajisté

**all.ge'mein** [algə'main] (*Adj.*) všeobecný, celkový ■ **im Allgemeinen** obecně, všeobecně

**all'jähr.lich** [al'jɛ:rliç] (*Adj.*) výroční, každoroční

**all'mäh.lich** [al'mɛ:liç] (*Adj.*) postupný, pozvolný, nenadálý

**all'täg.lich** [al'tɛ:kliç] (*Adj.*) obyčejný; každodenní, všední

**Al.pha'bet** [alfa'be:t] (*das, -s, -e*) abeceda

**als** [als] (*Konj.*) když než ■ **gerade als** právě když ■ **sowohl ... als** (auch) jak ... tak

**'al-so** ['alzo] (*Adv.*) tedy, tudíž; no, tak ■ **also gut!** *tak dobře!*

**alt** [alt] (*Adj.*, älter, älteste) starý ■ **alt werden** stárnout, zastarat (*o věci*) ■ **Wie alt bist du?** *Kolik ti je let?*

**Alt'ar** [al'ta:r] (*der*, -s, -äre) oltář

**Alt'er** ['altɛr] (*das*, -s, -) stáří; věk

**'al-tern** ['altɛrn] (*Vb*, ist) stárnout

**'Al-ter-tum** ['altɛrtu:m] (*das*, -s, 0) pravěk; starověk

**'al-ter-tüm-lich** ['altɛrtymliç] (*Adj.*) starobylý

**alt werden** (*Vb*) stárnout, zastarat (*o věci*)

**am Abend** (*Adv.*) večer

**Ama-teur, A-ma-teur** [ama'tɔ:r] (*der*, -s, -e) amatér, ochotník

**Am-bu'lanz** [ambu'lants] (*die*, -, -en) sanita; ambulance

**'Amei-se, 'A-mei-se** ['a:maizə] (*die*, -, -n) mravenec

**am Nachmittag** (*Adv.*) odpoledne

**Amt** [amt] (*das*, -s/-es, Ämter) úřad ■ **von Amts wegen** úředně, z úředního rozhodnutí

**'amt-lich** ['amtliç] (*Adj.*) úřední

**Amts-** ['amts-] (*Adj.*) úřední

**amü'sant, a-mü'sant** [amy'zant] (*Adj.*) zábavný

**am wenigsten** nejméně

**an** [an] (*Präp.*) na, v

**Ana'ly-se, A-na'ly-se** [ana'ly:zə] (*die*, -, -n) analýza, rozbor

**ana-ly'sie-ren, a-na-ly'sie-ren** [analy'zi:rən] (*Vb*) analyzovat,

rozebírat, rozložit

**'Ana-nas, 'A-na-nas** ['ananas] (*die*, -, -/nasse!) ananas

**'an|bau-en** ['anbauən] (*Vb*) obdělávat, pěstovat; přistavět

**'an|bei-ßen** ['anbaɪsən] (*Vb*, biss an, hat angebissen) nakusovat;

zakousnout se; zabrat, chytit se

**'an|be-ten** ['anbe:tən] (*Vb*, betete an, hat angebetet) vzývat, zbožňovat

**'an|bie-ten** ['anbi:tən] (*Vb*, bot an, hat angeboten) nabízet, nabídnout

**'an|bin-den** ['anbindən] (*Vb*, band an, hat angebunden) přivázat

**'An-blick** ['anblɪk] (*der*, -(e)s, e) podívaná, pohled

**'an|brin-gen** ['anbrɪŋən] (*Vb*, brachte an, hat angebracht)

umístit, připevnit, přimontovat, namontovat, nasadit; přinést; udat, uplatnit

**'an|dau-ern** ['andauɛrn] (*Vb*) trvat, neustávat

**'an-dau-ernd** ['andauɛrnt] (*Adj.*) neustálý, trvalý

**'An-den-ken** ['andɛŋkən] (*das*, -s, -) památka, vzpomínka ■

**zum Andenken an** na památku

**an-de-re** ['andərə] (*Adj.*) druhý; ostatní; jiný ■ **einer nach dem**

**anderen jeden za druhým** ■ **zum anderen** na druhou stranu

**'än-dern** ['ɛndɛrn] (*Vb*) upravit; měnit, změnit

- an-ders** ['andərs] (*Adv.*) jinak, odlišně ■ **anders werden** změnit se
- Än-de-rung** ['ɛndərʊŋ] (*die, -, -en*) změna, přeměna
- An-deu-tung** ['andɔytʊŋ] (*die, -, -en*) narážka; náznak, předzvěst
- An-drang** ['andran] (*der, -s, 0*) nával, nápor, tlačení
- An-ek'do-te, A-nek'do-te** [an-ɛk'do:tə] (*die, -, -n*) vtip, anekdota
- an|jekeln, 'an|e-keln** ['ane:kəlŋ] (*Vb*) hnusit se, odpuzovat, (z)protivit se, (z)oškřivit se
- an|er-ken-nen** ['anɛrkɛnən] (*Vb, erkannte an, hat anerkannt*) uznat
- An-er-ken-nung** ['anɛrkɛnʊŋ] (*die, -, 0*) uznání, pochvala
- An-fall** ['anfal] (*der, -s, -fälle*) napadení, útok; nápor, záchvat; úroda
- an-fäl-lig** ['anfɛlɪç] (*Adj.*) náchylný
- An-fang** ['anfaŋ] (*der, -s, -fänge*) počátek, začátek ■ **von Anfang an** od začátku
- an|fan-gen** ['anfanən] (*Vb, fing an, hat angefangen*) čít
- an-fäng-lich** ['anfɛŋlɪç] (*Adj.*) počáteční
- Anfangs-** ['anfɑŋs-] (*Adj.*) počáteční, začáteční
- an|fech-ten** ['anfɛçtən] (*Vb, focht an, hat angefochten*) napadnout, popřít; trápit
- an|feuch-ten** ['anfɔyçtən] (*Vb, feuchtete an, hat angefeuchtet*) navlhčit
- An-for-de-rung** ['anfordərʊŋ] (*die, -, en*) požadavek
- An-fra-ge** ['anfra:gə] (*die, -, -n*) dotaz, interpelace (*v parlamentu*)
- an|füh-ren** ['anfy:rən] (*Vb, führte an, hat angeführt*) vést, velet; uvést; uvádět, citovat; podvést
- An-füh-er** ['anfy:rər] (*der, -s, -y*) vůdce, velitel; původce
- An-ga-be** ['anga:bə] (*die, -, n*) údaj, oznámení, sdělení, výpověď; udání; podání; vychloubání
- an|ge-ben** ['ange:bən] (*Vb, gab an, hat angegeben*) uvést, sdělit; naznačit; dát návod; udat; chlubit se; podávat
- an-ge-bo-ren** ['angəbo:rən] (*Adj.*) vrozený
- An-ge-bot** ['angəbo:t] (*das, -s, -e*) nabídka
- an|ge-hen** ['ange:ən] (*Vb, ging an, ist angekommen*) začínat; ucházet, ujit; napadnout; pustit se
- an-ge-hend** ['ange:ənt] (*Adj.*) nastávající, budoucí
- An-gel** ['aŋəl] (*die, -, -n*) udice; pant, závěs dveří
- An-ge-le-gen-heit** ['angɛle:gənhaɪt] (*die, -, -en*) záležitost, věc
- an-ge-nehm** ['angəne:m] (*Adj.*) příjemný, milý ■ **sehr ange-**

*nehm!* těší mě! ■ *angenehm überrascht sein* být příjemně překvapený

**'An-ge-stell-te(r)** ['angəʃtɛltər] (der, -n, -n) zaměstnanec

**angezogen** ['angəso:gən] (Adj.) oblečený

**An'gi-na** [an'gi:na] (die, -, -ginnen) angína

**'Ang-ler** ['aŋlər] (der, -s, -) rybář

**'an|grei-fen** ['angraɪfən] (Vb, griff an, hat angegriffen) napadnout; zaútočit; oslabit

**'An-griff** ['anɡrɪf] (der, -s/-es, -e) napadení, útok ■ *etw. in Angriff nehmen* zahájit/pustit se do čeho

**Angst** [aŋst] (die, -, Ängste) strach ■ *Angst haben mit strach* (um j-n/etw. o koho/co)

**Angst haben** (Vb) mít strach, mít obavu

**'ängst-lich** ['ɛŋstlɪç] (Adj.) ustrašený, bázlivý, úzkostlivý, bojácný

**'an|hal-ten** ['anhaltən] (Vb, hielt an, hat angehalten) zadržovat; zastavit; přivést; trvat; nabádat

**'An-hang** ['anhaŋ] (der, -s, 0) dodatek, příloha; doprovod; stoupenci; příbuzenstvo

**'an|hän-gen** ['anhɛŋən] (Vb, hing/hängte an, hat angehangen/angehängt) pověsit, zavěsit; lpět; připojit

**'an|häu-fen** ['anhœyfən] (Vb, häufte an, hat angehäuft) hroma-

dit, nahromadit

**'An-klage** ['ankla:gə] (die, -, -n) žaloba; obvinění

**'an|kla-gen** ['ankla:gən] (Vb, klagte an, hat angeklagt) obvinít, obžalovat, žalovat

**'an|kle-ben** ['ankle:bən] (Vb, klebte an, hat angeklebt) přilepit, nalepit

**'an|kom-men** ['ankɔmən] (Vb, kam an, ist angekommen) přijít; přijet, přiletět, dorazit; pořídít; zmocnit se; záviset, záležet

**'an|kün-di-gen** ['ankyndɪgən] (Vb, kündigte an, hat angekündigt) oznámit, ohlásit

**'An-kunft** ['ankunft] (die, -, -künfte) příjezd

**'An-la-ge** ['anla:gə] (die, -, -n) založení, zřízení, vytvoření; investice; osnova, rozvrh; nadání; sklon, náchylnost

**'an|le-gen** ['anle:gən] (Vb, legte an, hat angelegt) přiložit; obléci; založit (město); uložit (peníze); přistát

**'An-lei-tung** ['anlartuŋ] (die, -, -en) vedení; návod, poučení, instrukce

**anliegend** ['anli:gənt] (Adj.) přilehlý, sousední; připojený

**'an|ma-chen** ['anmaxən] (Vb, machte an, hat angemacht) přidělat; rozdělat; rozsvítit; zapnout; promíchat

**'an|mel-den** ['anmeldən] (Vb, meldete an, hat angemeldet) hlá-

- sit, ohlásit; přihlásit; přihlásit
- 'An-mut** ['anmu:t] (*die, -, 0*)  
půvab, ladnost
- 'an-mu-tig** ['anmu:tiç] (*Adj.*)  
líbezný, půvabný
- 'an-nä-hernd** ['anne:ənt] (*Adv.*)  
přibližně
- 'An-nah-me** ['anna:mə] (*die, -, -n*)  
přijetí; schválení; převzetí;  
domněnka, předpoklad; příjem
- 'an-nehm-bar** ['anne:mbar] (*Adj.*)  
akceptovatelný, přijatelný
- 'an|neh-men** ['anne:mən] (*Vb,*  
*nahm an, hat angenommen*)  
přijmout; schválit; adoptovat,  
osvojit si; předpokládat, domnívat se
- An-non-ce** [a'nɔ:sə] (*die, -, -n*)  
(*franz. = öffentliche Ankündigung*)  
inzerát; oznámení
- an-nul'lie-ren** [anu'li:rən] (*Vb*)  
anulovat, zrušit
- an-onym, an-o'nym** [ano'ny:m] (*Adj.*)  
anonymní
- 'Ano-rak, 'A-no-rak** ['anorak] (*der, -s, -s*)  
větrovka (*s kapucí*)
- 'an|ord-nen** ['anɔrdnən] (*Vb,*  
*ordnete an, hat angeordnet*)  
uspořádat; nařídit
- 'An-ord-nung** ['anɔrdnʊŋ] (*die, -, -en*)  
uspořádání; příkaz, nařízení
- 'an|pas-sen** ['anpasən] (*Vb,*  
*passte an, hat angepasst*)  
přizpůsobit, uzpůsobit ■ **sich anpassen**  
přizpůsobit se
- 'An-pas-sung** ['anpasʊŋ] (*die, -, en*)  
přizpůsobení
- 'an-pas-sungs-fähig** ['anpasʊŋsʔe:ɪç] (*Adj.*)  
přizpůsobivý
- 'An-pro-be** ['anpro:bə] (*die, -, -n*)  
zkouška
- 'an|pro-bie-ren** ['anprobi:rən] (*Vb*)  
vyzkoušet
- 'An-recht** ['anrɛçt] (*das, -s, -e*)  
právo, nárok
- 'an|re-den** ['anre:dən] (*Vb,*  
*redete an, hat angeredet*)  
oslovit
- 'an|re-gen** ['anre:gən] (*Vb,*  
*regte an, hat angeregt*)  
podnítit; povzbudit
- 'An-re-gung** ['anre:ɡʊŋ] (*die, -, en*)  
impulz, podnět, popud; povzbuzení
- 'An-rei-se** ['anraizə] (*die, -, -n*)  
příjezd
- 'an|rei-zen** ['anraitsən] (*Vb*)  
motivovat, pobídnout; dráždit
- 'an|ru-fen** ['anru:fən] (*Vb*)  
zavolat, volat; dovolávat se; zatelefonovat
- 'an|schau-en** ['anʃauən] (*Vb,*  
*schaute an, hat angeschaut*)  
dívat se, hledět; prohlédnout si
- 'an-schau-lich** ['anʃauliç] (*Adj.*)  
názorný
- 'An-schein** ['anʃaɪn] (*der, -s, 0*)  
dojem, zdání ■ **allem Anschein nach**  
jak se zdá
- 'An-schlag** ['anʃla:k] (*der, -s, -schläge*)  
úder, náraz; vyhláška; útok; vyhláška; úhoz; narážení
- 'an|schla-gen** ['anʃla:gən] (*Vb*)  
(*u, a*) přibít, přitlouci; udeřit; nasadit; odbít; narazit

- 'an|schlie-ßen** ['anʃli:sən] (*Vb*, *schloss an*, *hat angeschossen*) napojit, připojit
- 'An-schrift** ['anʃrift] (*die*, -, *-en*) adresa
- 'an|schul-di-gen** ['anʃuldɪgən] (*Vb*, *schuldigte an*, *hat angeschuldigt*) obvinít
- 'An-schul-di-gung** ['anʃuldɪ-gun] (*die*, -, *en*) obvinění
- 'an|se-hen** ['anze:ən] (*Vb*, *sah an*, *hat angesehen*) dívat se; prohlížet; vidět; přihlížet; považovat, pokládat
- 'an|set-zen** ['anzetsən] (*Vb*, *setzte an*, *hat angesetzt*) přiložit, přístavit; nasadit; pustit se; zakládat; stanovit, určit ■ *zur Landung ansetzen* začít přistávat
- 'An-sicht** ['anziçt] (*die*, -, *-en*) pohled; názor, mínění ■ *meiner Ansicht nach* podle mého názoru
- 'An-sichts-kar-te** ['anziçts-kartə] (*die*, -, *en*) pohlednice, pohled
- 'an|span-nen** ['anʃpanən] (*Vb*, *spannte an*, *hat angespannt*) zapřáhnout; napnout
- 'an|spie-len** ['anʃpi:lən] (*Vb*, *spielte an*, *hat angespielt*) přihrát, nahrát; rozehrát; dělat narážky
- 'An-spie-lung** ['anʃpi:lun] (*die*, -, *en*) narážka
- 'an|spor-nen** ['anʃpɔrnən] (*Vb*, *spornte an*, *hat angespornt*) pobízet, hecovat, povzbuzovat
- 'An-spra-che** ['anʃpra:xə] (*die*, -, *n*) projev
- 'an|spre-chen** ['anʃprɛçən] (*Vb*, *sprach an*, *hat angesprochen*) oslovit; požádat; označit; považovat; reagovat
- 'An-spruch** ['anʃprux] (*der*, *-s*, *-sprüche*) nárok, požadavek; právo ■ *Anspruch haben auf* mít nárok na ■ *etw. in Anspruch nehmen\** požadovat co
- 'an-spruchs-voll** ['anʃpruxsʃɔl] (*Adj.*) náročný
- 'An-stalt** ['anʃtalt] (*die*, -, *-en*) ústav
- 'An-stand** ['anʃtant] (*der*, *-s*, *0*) slušnost; nesnáz, potíže
- 'an-stän-dig** ['anʃtɛndɪç] (*Adj.*) slušný, řádný
- an'statt** [an'ʃtat] (*Präp.*) namísto aby, místo aby; místo
- 'an-ste-cken, 'an-ste-cken** ['anʃtɛkən] (*Vb*, *steckte an*, *hat angesteckt*) připíchnout; nasadit, navléci; připálit, rozžehnout; nakazit, infikovat
- 'an|ste-ckend, 'an|ste-ckend** ['anʃtɛkənt] (*Adj.*) nakažlivý, přenosný
- 'An-ste-ckung, 'An-ste-ckung** ['anʃtɛkun] (*die*, -, *en*) nákaza, infekce
- an'stel-le, an 'Stel-le** [an'ʃtɛlə] (*Präp.*, *Gen.*) namísto, místo
- 'an|stel-len** ['anʃtɛlən] (*Vb*) postavit, opřít, přístavit; zapnout,

- spustit; přijmout, zaměstnat; ustanovit
- 1An-stel-lung** ['anʃtɛlʊŋ] (*die, -, en*) pracovní místo; ustanovení, přijetí
- 1An-stieg** ['anʃti:k] (*der, -s, -e*) stoupání; zvyšování, nárůst, vzestup, vzrůst; výstup
- 1an|stif-ten** ['anʃtɪftən] (*Vb, stif-tete an, hat angestiftet*) způsobit; zosnovat; podněcovat, navádět, ponoukat
- 1An-stoß** ['anʃto:s] (*der, -es, ÷e*) náraz; výkop; podnět, impuls, popud; pohoršení ■ **Anstoß nehmen\*** *an etw. pohoršit se nad čím*
- anstrengend** ['anʃtrɛŋənt] (*Adj.*) namáhavý
- 1An-stren-gung** ['anʃtrɛŋʊŋ] (*die, -, en*) úsilí, námaha
- 1An-strich** ['anʃtriç] (*der, -(e)s, e*) natření, vymalování; nátěr; vzhled, vzezření
- 1an|ta-sten, 1an|tas-ten** ['antastən] (*Vb, tastete an, hat angetastet*) dotýkat se, sahat; dotknout se
- 1An-teil** ['antai:l] (*der, -s, -e*) díl, podíl; účast ■ **Anteil an etw. haben** mít podíl na čem
- 1An-teil-nah-me** ['antainna:mə] (*die, -, 0*) účast
- An-ti-al-ko'ho-li-ker** [antialko'ho:lɪkər] (*der, -s, -*) abstinent
- An-ti-bio-ti-kum, An-ti-bi'o-ti-kum** [anti'bjo:tikum] (*das, -s, -ka*) antibiotikum
- An'ti-ke** [an'ti:kə] (*die, -, 0*) anti-ka, starověk
- 1An-trag** ['antra:k] (*der, -s, -träge*) návrh; nabídka; žádost
- 1an|tre-ten** ['antre:tən] (*Vb*) vykročit, našlápnout, nastartovat; nastoupit; ušlapat, udusat
- 1An-trieb** ['antri:p] (*der, -s, -e*) pohon; popud, podnět, impuls
- 1Ant-wort** ['antvɔrt] (*die, -, -en*) odpověď
- 1ant-wor-ten** ['antvɔrtən] (*Vb*) odpovědět
- 1an|ver-trau-en** ['anfertrauən] (*Vb*) svěřit
- 1an|wach-sen** ['anvaksən] (*Vb*) (*u, i. a*) přirůstat; narůstat; ujmout se
- 1An-walt** ['anvalt] (*der, -s, -wälte*) advokát; obhájce, zastávce
- 1An-wär-ter** ['anvɛrtər] (*der, -s, -*) kandidát, čekatel
- 1An-wei-sung** ['anvaɪzʊŋ] (*die, -, -en*) návod, pokyn; příkaz, nařízení; přidělení; (*peněžní*) poukázka
- 1an|wen-den** ['anvendən] (*Vb, wendete/wandte an, hat angewendet/angewandt*) použít; vynaložit
- 1an-we-send** ['anve:zənt] (*Adj.*) přítomný
- 1An-we-sen-heit** ['anve:zən-hait] (*die, -, 0*) přítomnost, existence
- 1An-zahl** ['antsa:l] (*die, -, 0*) počet, množství



- 'An-zei-chen** ['antsaɪçən] (*das*, -s, -) náznak; příznak, známka, symptom
- 'An-zei-ge** ['antsaɪgə] (*die*, -, -n) nahlášení; oznámení, zpráva; inzerát
- 'an|zei-gen** ['antsaɪgən] (*Vb*) nahlásit, ohlásit; oznámit; inzerovat
- 'an|zie-hen** ['antsi:ən] (*Vb*, *zog an*, *hat angezogen*) obléci; vzít si; přitáhnout
- 'an-zie-hend** ['antsi:ənt] (*Adj.*) přitažlivý, poutavý
- 'An-zug** ['antsu:k] (*der*, -s, -züge) oblek, oděv; záběr, zrychlení
- 'an|zün-den** ['antsyndən] (*Vb*, *zündete an*, *hat angezündet*) zapálit, rozsvítit
- Apa'thie, A-pa'thie** [apa'ti:] (*die*, -, -n) apatie, netečnost
- apa'thisch, a'pa'thisch** [a'pa:tɪʃ] (*Adj.*) apatický, netečný
- 'Ap-fel** ['apfəl] (*der*, -s, *Äpfel*) jablko; jabloň
- Ap-fel'si-ne** [apfəl'zi:nə] (*die*, -n, -n) pomeranč; pomerančovník
- Apo-stel, A'po-stel** [a'pɔstəl] (*der*, -s, -) apoštol
- Apo'the-ke, A-po'the-ke** [apo'te:kə] (*die*, -, -n) lékárna
- Ap-pa'rat** [apa'ra:t] (*der*, -s/-es, -e) aparát, přístroj; ústrojí
- ap-pel'lie-ren** [apɛ'li:rən] (*Vb*) apelovat, dovolávat se
- Ap-pe'tit** [ape'ti:t] (*der*, -s, -e) *chut'* ■ *guten Appetit* *dobrou*
- chut'*
- Ap'plaus** [a'plaus] (*der*, -es, -e) potlesk, aplaus
- Apri'ko-se, A-pri'ko-se** [apri'ko:zə] (*die*, -, -n) meruňka
- April, A'pril** [a'prɪl] (*der*, -/s, -e) duben ■ *im April* *v dubnu*
- Äqua-tor, Ä'qua-tor** [ɛ'kva:tɔr] (*der*, -s, 0) rovník
- 'Ar-beit** ['arbart] (*die*, -, -en) pracovní, práce
- 'ar-bei-ten** ['arbartən] (*Vb*) pracovat; působit
- 'Ar-bei-ter** ['arbartər] (*der*, -s, -) pracovník; dělník
- 'Ar-beit-ge-ber** ['arbartge:bər] (*der*, -s, -) zaměstnavatel
- 'Ar-beit-neh-mer** ['arbartne:mər] (*der*, -s, -) zaměstnanec
- 'ar-beit-sam** ['arbarɪtsa:m] (*Adj.*) pracovitý, pilný
- 'Ar-beits-lo-sig-keit** ['arbarɪtslo:zɪçkəɪt] (*die*, -, 0) nezaměstnanost
- 'Ar-beits-platz** ['arbarɪtsplats] (*der*, -es, ÷e) pracoviště; pracovní místo
- Ar-chi-tek'tur** [arçitek'tu:r] (*die*, -, en) architektura
- 'är-gern** ['ɛrgərn] (*Vb*) rozčítit, rozhněvat, zlobit
- 'Arg-wohn** ['arkvo:n] (*der*, -(e)s, 0) podezření, nedůvěra
- 'Arie, 'A-rie** ['a:rjə] (*die*, -, -n) árie
- arm** [arm] (*Adj.*; *ärmer*, *ärms-te*) chudý, nemajetný; ubohý, nebohý

- Arm.band** [ˈarmbant] (*das, -(e)*) *s, -er*) náramek
- Ar'mee** [ar'me:] (*die, -, -n*) armáda, vojsko
- Är.mel** [ˈɛrməl] (*der, -s, -*) rukáv  
 ■ *etw. aus dem Ärmel schütteln* (*hovor.*) vysypat z rukávu co
- Ar.mut** [ˈarmu:t] (*die, -, 0*) chudoba, bída
- Aro.ma, A'ro.ma** [a'ro:ma] (*das, -s, -men/-mata*) aroma
- ar.ran.gie.ren** [ar̥ˈʒi:rən] (*Vb*) organizovat, pořádat; naaranžovat
- Ar'rest** [a'rɛst] (*der, -s, -e*) vězení, vazba
- Ar.ro'ganz** [aro'gants] (*die, -, 0*) povýšenost, arogance, domýšlivost
- Art** [a:rt] (*die, -, -en*) způsob; druh
- Ar'te.rie** [ar'te:rjə] (*die, -, -n*) tepna
- ar.tig** [ˈartɪç] (*Adj.*) způsobný, slušný
- Ar'ti.kel** [ar'tɪkəl] (*der, -s, -*) článek; zboží, artikl; odstavec; (*gramatický*) člen
- Arz'nei.mit.tel** [a:rts'naiˌmɪtəl] (*das, -s, -*) lék, léčivo
- Arzt** [artst] (*der, -es, Ärzte*) lékař, doktor
- ärzt.lich** [ˈɛ:rtstlɪç] (*Adj.*) lékařský
- Asche, A.sche** [ˈaʃə] (*die, -, -n*) popel
- Aschen.be.cher, A.schen.be.cher** [ˈaʃənβɛçər] (*der, -s, -*) popelník
- Aspik, As.pik** [as'pi:k] (*der/das, -s, -e*) rosol, aspik
- As.si'stent, As.sis'tent** [asis'tɛnt] (*der, -en, -en*) asistent, pomocník
- Ast** [ast] (*der, -s, Äste*) větev; suk
- Astro'naut, As.tro'naut** [astro'naut] (*der, -en, -en*) astronaut, kosmonaut
- Ate.li.er, A.te.li.er** [atəl'je:] (*das, -s, -s*) ateliér
- Atem, A.tem** [ˈa:təm] (*der, -s, 0*) dech ■ *Atem holen* nadechnout se ■ *Atem holen, schöpfen* popadat dech
- At.las** [ˈatlas] (*der, -, -lasses, -lasse/-lanten*) atlas
- At.mo'sphäre, At.mos'phäre** [atmɔs'fɛ:rə] (*die, -, -n*) atmosféra, ovzduší
- At.mung** [ˈa:tmʊŋ] (*die, -, en*) dýchání
- ato'mar, a.to'mar** [ato'ma:r] (*Adj.*) atomový, atomický
- at.trak'tiv** [atʁak'ti:f] (*Adj.*) atraktivní, lákavý; přitažlivý
- auch** [aux] (*Adv.*) také, též, i ■ *was auch immer* cokoli (všechno) ■ *wo auch immer* kdekoli
- auf** [auf] (*Präp.*) na
- Auf.bau** [ˈaufbau] (*der, -s, 0*) výstavba, stavba; struktura; nástavba
- auf|bau.en** [ˈaufbauən] (*Vb*) budovat, vystavět, vybudovat; uspořádat, strukturovat; založit

**'auf|be-wah-ren** ['aufbəva:rən] (*Vb, bewahrte auf, hat aufbewahrt*)  
uchovávat, uložit, uschovat

**'auf|bla-sen** ['aufbla:zən] (*Vb, blies auf, hat aufgeblasen*)  
nafouknout

**'auf|blü-hen** ['aufbly:ən] (*Vb, blühte auf, ist aufgeblüht*)  
rozkvést; vzkvétat

**'auf|decken, 'auf|de-cken**  
['aufdɛkən] (*Vb, deckte auf, hat aufgedeckt*)  
prostrít; odkrýt; vyložit; odhalit

**auf diese Weise** tímto způsobem

**auf einmal** najednou

**'Auf-ent-halt** ['aufenthalt] (*der, -s, -e*)  
pobyt; přerušení; zdržení, zastávka

**'auf|er-le-gen** ['aufɛrlɛ:gən] (*Vb, erlegte auf, hat auferlegt*)  
uložit

**'auf|es-sen** ['aufɛsən] (*Vb, aß auf, hat aufgegessen*)  
sníst

**'auf-fal-lend** ['auffalent] (*Adj.*)  
nápadný

**'auf-fäl-lig** ['auffɛlɪç] (*Adj.*)  
nápadný

**'auf|fan-gen** ['auffanən] (*Vb, fing auf, hat aufgefangen*)  
chytit, zachytit, zadržet, lapit; zarazit

**'auf|fres-sen** ['auffrɛsən] (*fraß auf, e*)  
sežrat

**'auf|fri-schen** ['auffrɪʃən] (*Vb*)  
obnovit, osvěžit

**'auf|füh-ren** ['auffy:rən] (*Vb, refl.*)  
uvést; předvést

**'Auf-ga-be** ['aufga:bə] (*die, -, -n*)

úkol, úloha; podání; ukončení; vzdání, zřeknutí, resignace

**'Auf-gang** ['aufgan] (*der, -s, -gänge*)  
vchod, výstup; východ (*např. slunce*)

**'auf|ge-ben** ['aufge:bən] (*Vb, gab auf, hat aufgegeben*)  
podat; zadat; nechat; uložit; vzdát se

**'auf|ge-hen** ['aufge:ən] (*Vb, ging auf, ist aufgegangen*)  
vyjít, vycházet; zvedat se; vzkličít; otevřít se; kynout

**'auf-ge-regt** ['aufgɛrɛ:kt] (*Adj.*)  
rozrušený

**'auf-ge-weckt** ['aufgəvɛkt] (*Adj.*)  
čilý, bystrý

**'auf|hal-ten** ['aufhaltən] (*Vb, hielt auf, hat aufgehalten*)  
zadržet, zastavit; zdržet

**'auf|hän-gen** ['aufhɛŋən] (*Vb*)  
pověsit; zavěsit; oběsit

**'Auf-hän-ger** ['aufhɛdʒɛr] (*der, -s, -)*  
poutko; námět

**'auf|he-ben** ['aufhe:bən] (*Vb, hob auf, hat aufgehoben*)  
zvednout; uschovat; zrušit; ukončit

**'auf|het-zen** ['aufhɛtsən] (*Vb*)  
poštvat, popichovat, podněcovat

**'auf|hö-ren** ['aufhɔ:rən] (*Vb*)  
přestat; končit, zanikat, pomíjet

**'auf|kle-ben** ['aufkle:bən] (*Vb, klebte auf, hat aufgeklebt*)  
přilepit, nalepit

**Auf-kle-ber** ['aufkle:bɛr] (*der, -s, -)*  
samolepka, nálepka

**'auf|kom-men** ['aufkɔmən]

- (*das*, -s, -) nastávat, začínat; vstát; nést, vzít na sebe; vyrovnat se; zdvihnout se; vyskytnout se
- Auf-la-ge** ['aufla:gə] (*die*, -, -n) vydání, náklad (*knihy*); povlak
- 1 auf|lö-sen** ['auflo:zən] (*Vb*) rozluštit; uvolnit; zrušit, rozpustit
- 1 auf|ma-chen** ['aufmaxən] (*Vb*) otevřít; rozepnout; upravit ■ *eine Rechnung aufmachen* otevřít účet ■ *sich aufmachen* otevřít se
- 1 auf-merk-sam** ['aufmerkza:m] (*Adj.*) pozorný
- 1 Auf-merk-sam-keit** ['aufmerkza:mkart] (*die*, -, -en) pozornost
- 1 auf|mun-tern** ['aufmuntərn] (*Vb*) povzbudit, rozveselit
- 1 Auf-nah-me** ['aufna:mə] (*die*, -, -n) příjem; focení; snímek; nahrávka; záznam; soupis; přijetí; přijímání; zahájení
- 1 auf|neh-men** ['aufne:mən] (*Vb*, *nahm auf*, *hat aufgenommen*) zvednout; zahájit; přijmout; pojmout; půjčit si; vzít si; přijmout; sepsat; zaznamenat; vyfotografovat; natočit; nahrát ■ *es mit j-m aufnehmen* změřit se s kým, rozdat si to s kým
- 1 auf-recht** ['aufreçt] (*Adj.*) vzpřímený
- 1 auf-recht|er-hal-ten** ['aufreçterhalten] (*Vb*) (*ie*, *a*) zachovat, udržet, udržovat
- 1 auf|rich-ten** ['aufriçtən] (*Vb*) narovnat, napřímít; vztyčit, postavit
- 1 auf-richt-ig** ['aufriçtiç] (*Adj.*) upřímný
- 1 Auf-richt-ig-keit** ['aufriçtiçkart] (*die*, -, -en) upřímnost
- 1 Auf-ruf** ['aufru:f] (*der*, -s, -e) vyvolání, zavolání; výzva, proklamace
- 1 Auf-ruhr** ['aufru:r] (*der*, -s, -e) vzpoura, revolta; pobouření
- 1 Auf-satz** ['aufzats] (*der*, -es, -sätze) násada, nástavec; stať; slohová úloha; pojednání
- 1 auf|sau-gen** ['aufzaugən] (*Vb*, *saugte/sog auf*; *hat aufgesaugt/aufgesogen*) nasát, vsáknout; pohltnout
- 1 auf|schie-ben** ['auffi:bən] (*Vb*, *schob auf*, *hat aufgeschoben*) odsunout, odstrčit; odložit, odsunout; odročit
- 1 Auf-schlag** ['aufsla:k] (*der*, -s, -schläge) náraz, úder; servis, podání, úder; přírážka, příplatek; manžeta, záložka, klopa
- 1 auf|schla-gen** ['aufsla:gən] (*Vb*, *schlug auf*, *hat/ist aufgeschlagen*) narazit; rozrazit se; sálat; roztloukat; narazit si; rozbít; podávat; otevřít; ohrnout; zdrazit; podrazit, zvýšit
- 1 auf|schlie-ßen** ['auffli:sən] (*Vb*, *schloss auf*, *hat aufgeschlossen*) odemknout
- 1 Auf-schrei** ['auffra:i] (*der*, -s, -e) výkřik

- 'auf|schrei-ben** ['aufʃraɪbən] (*Vb, schrieb auf, hat aufgeschrieben*) zapsat; napsat, sepsat
- 'Auf-schrift** ['aufʃrɪft] (*die, -, -en*) nápis; nadpis
- 'Auf-schub** ['aufʃu:p] (*der, -s, -schübe*) odklad
- auf sein** (*Vb*) být vzhůru
- 'auf|set-zen** ['aufzɛtsən] (*Vb*) posadit, postavit; sestavit
- 'Auf-sicht** ['aufzɪçt] (*die, -, -en*) dozor, dohled
- 'auf|sprin-gen** ['aufʃprɪŋən] (*Vb, sprang auf, ist aufgesprungen*) vyskočit; naskočit; vyrazit; rozletět se; popraskat; rozevřít se
- 'Auf-stand** ['auftant] (*der, -s, -stände*) povstání, vzpoura
- 'auf|ste-hen** ['aufste:ən] (*Vb, stand auf, ist aufgestanden*) zvednout se, vstát; povstat, vzbouřit se
- 'auf|stei-gen** ['aufʃtaɪgən] (*Vb, stieg auf, ist aufgestiegen*) nasednout; vystoupat; stoupat; postoupit; vznikat
- 'auf|stel-len** ['auftɛlən] (*Vb*) postavit; rozestavět; rozmístit; stanovit; nominovat; sestavit; instalovat; vypracovat
- 'Auf-stieg** ['aufʃti:k] (*der, -s, -e*) výstup, stoupání; vzestup, rozmach
- 'auf|tau-chen** ['auftauχən] (*Vb, ist*) vynořit se, objevit se; vstát
- 'auf|tei-len** ['auftaɪlən] (*Vb*) rozdělit
- 'Auf-trag** ['auftra:k] (*der, -s, -träge*) příkaz; objednávka; mise ■ *im Auftrag von jmdm.* z pověření koho
- 'auf|tra-gen** ['auftra:gən] (*Vb*) nanést, nanášet; nosit na stůl, servírovat; donosit; přikazovat
- 'Auf-trag-ge-ber** ['auftra:k-ge:bər] (*der, -s, -*) zadavatel zakázky, objednavatel, zákazník
- 'auf|wa-chen** ['aufvaχən] (*Vb*) vzbudit se, procitnout, probudit se
- 'auf|wach-sen** ['aufvaksən] (*Vb, wuchs auf, ist aufgewachsen*) vyrůstat, vyrůst
- 'auf|wär-men** ['aufvɛrmən] (*Vb*) ohřát
- 'auf-wärts** ['aufvɛrts] (*Adv.*) nahoru, vzhůru
- 'auf|wei-sen** ['aufvaɪzən] (*Vb, wies auf, hat aufgewiesen*) poukázat; vykázat
- 'auf|zäh-len** ['auftzɛ:lən] (*Vb*) vypočítat, vyjmenovat, uvádět
- 'Auf-zäh-lung** ['auftzɛ:lʊŋ] (*die, -, -en*) výčet
- 'auf|zeich-nen** ['auftsaɪçnən] (*Vb*) nakreslit; zaznamenat
- 'Auf-zeich-nung** ['auftsaɪçnʊŋ] (*die, -, -en*) nákres; záznam
- 'auf|zie-hen** ['aufzi:ən] (*Vb, zog auf, hat aufgezogen*) vytáhnout; otevřít; napínat, natahovat; natáhnout; uspořádat, zorganizovat

- zovat; vychovávat; dobírat si; přihnat se
- 1Auf-zug** ['auftsu:k] (*der, -s, -züge*) výtah, zdviž; jednání, dějství; průvod; úbor, ustrojení
- 1Au-ge** ['augə] (*das, -s, -n*) oko ■ *unter vier Augen* mezi čtyřma očima ■ *Aus den Augen, aus dem Sinn.* Sejde z očí, sejde z myslí.
- 1Au-gen-blick** ['augənblɪk] (*der, -s, -e*) moment, okamžik
- au-gen'blick-lich** ['augənblɪk-lɪç] (*Adj.*) okamžitý
- 1Au-gen-braue** ['augənbrauə] (*die, -, n*) obočí
- Au'gust** [au'gust] (*der, -s, -e*) srpen
- 1aus|bes-ern** ['ausbɛsərn] (*Vb*) vyspravit, opravit
- 1aus|beu-ten** ['ausbøytən] (*Vb*) vytěžit; využívat, zneužívat, vykořisťovat
- 1aus|bil-den** ['ausbɪldən] (*Vb*) školit, vzdělávat, vycvičit
- 1Aus-bil-dung** ['ausbɪldʊŋ] (*die, -, 0*) vzdělání; vzdělávání, výcvik
- 1aus|brei-ten** ['ausbraitən] (*Vb, refl.*) rozložit; roztáhnout; rozprostřít, rozevřít
- 1Aus-brei-tung** ['ausbraitʊŋ] (*die, -, 0*) rozšíření; zvětšení; rozloha
- 1aus|bren-nen** ['ausbrɛnən] (*Vb*) vypálit; dohořet, vyhořet, vyhasnout
- 1Aus-bruch** ['ausbrux] (*der, -s, -brüche*) vypuknutí; vznik; výbuch; únik, útek
- 1aus|dau-ernd** ['ausdauərn] (*Adj.*) vytrvalý
- 1aus|deh-nen** ['ausde:nən] (*Vb*) roztáhnout; protáhnout, prodloužit ■ *sich ausdehnen* roztáhnout se, rozprostírat se
- 1Aus-druck** ['ausdruk] (*der, -s, -drücke*) výraz, projev
- 1aus|drücken, 1aus|drü-cken** ['ausdrykən] (*Vb*) vytlačit, vymáčkat; zamáčknot; vyjádřit
- 1aus-drucks-voll** ['ausdruksfɔl] (*Adj.*) výrazný
- 1aus-er-le-sen** ['ausɛrlɛ:zən] (*Adj.*) vybraný
- 1aus|fal-len** ['ausfalən] (*Vb, fiel aus, ist ausgefallen*) vypadávat; odpadnout; vynechat (*motor*); dopadnout
- 1Aus-fer-ti-gung** ['ausfɛrtɪgʊŋ] (*die, -, -en*) vyhotovení, zhotovení; sepsání; exemplář
- 1Aus-flug** ['ausflu:k] (*der, -s, -flüge*) výlet; vyjížd'ka
- 1aus|fra-gen** ['ausfra:gən] (*Vb*) vypyávat se
- 1Aus-fuhr** ['ausfu:r] (*die, -, -en*) vývoz, vyvezené zboží
- 1aus|füh-ren** ['ausfy:rən] (*Vb*) vyvést; vyvézt; provést (*záměř*); rozvinout, obšírně popsat
- 1Aus-füh-rung** ['ausfy:ruŋ] (*die, -, en*) provedení, vykonání, uskutečnění; vypracování; výklad

- 'aus|fül-len** ['ausfylən] (*Vb*)  
vyplnit, zaplnit; naplňovat
- 'Aus-ga-be** ['ausga:bə] (*die, -, -n*) výdej, vydávání; výdejna; emise; vydání; výdaj (*finanční*)
- 'Aus-gang** ['ausgaŋ] (*der, -s, -gänge*) východ; konec, závěr; vývod; východisko; výsledek
- 'Aus-gangs-punkt** ['ausgaŋs-puŋkt] (*der, -(e)s, e*) výchozí bod; počátek, východisko
- 'aus|ge-ben** ['ausge:bən] (*Vb*)  
vydávat; vydávat; vydávat; vydávat, vynakládat
- aus-ge-deht** ['ausgə:de:nt] (*Adj.*) dlouhý; rozsáhlý, rozlehlý, rozměrný
- 'aus|ge-hen** ['ausge:ən] (*Vb*)  
vyjít; vyjít si; vycházet; dopadnout; vyčerpat se; dojít; zhasnout
- 'aus-ge-las-sen** ['ausgəlasən] (*Adj.*) nevázaný, uvolněný; rozpustilý
- aus-ge-prägt** ['ausgəprɛ:kt] (*Adj.*) rozvinutý, vyvinutý; vyhraněný
- 'aus-ge-zeich-net** ['ausgə-tsaiçnət] (*Adj.*) výborný, znamenitý, vynikající
- 'aus-gie-big** ['ausgi:biç] (*Adj.*)  
vydatný
- 'Aus-gleich** ['ausglaiç] (*der, -s, -e*) vyrovnání, kompenzace
- 'aus|glei-chen** ['ausglaiçən] (*Vb*) (*i, i*) vyrovn(áv)at
- 'aus|gra-ben** ['ausgra:bən] (*Vb, grub aus, hat ausgegraben*)  
vykopat, vyhrabat; oprášit
- 'aus|hal-ten** ['aushaltən] (*Vb, hielt aus, hat ausgehalten*)  
vydržet, snést; vydržovat (*j-n* koho)
- 'Aus-hang** ['aushaŋ] (*der, -s, -hänge*) vývěska, vyhláška
- 'aus|har-ren** ['ausharən] (*Vb*)  
vytrvat; vyčkat
- 'aus|klei-den** ['ausklaidən] (*Vb*)  
odstrojit, svléci; vyložit
- 'aus|kom-men** ['auskɔmən] (*Vb, kam aus, ist ausgekommen*)  
vystačit; vycházet; snášet se
- 'aus|ko-sten, 'aus|kos-ten** ['auskɔstən] (*Vb*) vychutnat si, vychutnat
- 'Aus-kunft** ['auskunft] (*die, -, -künfte*) informace, zpráva
- 'aus|la-chen** ['auslaxən] (*Vb*)  
vysmát se; dosmát se
- 'aus|la-den** ['ausla:dən] (*Vb, lud aus, hat ausgeladen*)  
vyložit
- 'Aus-la-ge** ['ausla:gə] (*die, -, -n*)  
výkladní skříň, výloha; výdaj
- 'Aus-land** ['auslant] (*das, -s, 0*)  
cizina, zahraničí ■ *ins Ausland*  
*do zahraničí* ■ *im Ausland*  
*v zahraničí*
- 'Aus-län-der** ['auslændər] (*der, -s, 0*)  
cizinec
- 'aus-län-disch** ['auslændɪʃ] (*Adj.*)  
zahraniční
- 'aus|las-sen** ['auslasən] (*Vb, ließ aus, hat ausgelassen*)  
vynéchat; vypustit
- 'Aus-lauf** ['auslauf] (*der, -s, 0*)

- vytékání; výběh  
**'aus|lau-fen** ['auslaufən] (*Vb*, *liefaus*, *ist ausgelaufen*) vytékat; dobíhat; končit
- 'aus|lee-ren** ['ausle:rən] (*Vb*) vyprázdnit
- 'aus|le-gen** ['ausle:gən] (*Vb*) rozložit; vyložit; založit; vyložit, vysvětlovat, interpretovat
- 'Aus-le-gung** ['ausle:gun] (*die*, -, *-en*) výklad
- 'Aus-le-se** ['ausle:zə] (*die*, -, *-n*) výběr; výkvět, elita
- 'aus|lie-fern** ['ausli:fərn] (*Vb*) vydat; vyexpedovat, dodat
- 'aus|lö-schen** ['auslœfən] (*Vb*) uhasit; zhasnout, dohasnout; smazat
- 'aus|lö-sen** ['auslɔ:zən] (*Vb*) spustit; vyvolat; vzbuzovat; uvolnit, spustit
- 'aus|ma-chen** ['ausmaxən] (*Vb*) vypnout; uhasit, zhasit; dohodnout, ujednat, smluvit; rozpoznat, spatřit; dělat, činit  
 ▪ *das macht nicht aus to nic neznamena*
- 'Aus-maß** ['ausma:s] (*das*, *-es*, *-e*) výměra, rozsah, rozměr
- 'aus|nut-zen**, **'aus|nüt-zen** ['ausnytsən] (*Vb*) využít; využit
- 'aus|packen**, **'aus|pa-cken** ['auspakən] (*Vb*) rozbalit; vybalit; vyzradit
- 'aus|pres-sen** ['auspresən] (*Vb*) vylisovat, vymačkat
- 'aus|pro-bie-ren** ['ausprobi:rən] (*Vb*) vyzkoušet
- 'aus|räu-men** ['ausrɔymən] (*Vb*) vystěhovat; vyklidit, vyprázdnit; vyčistit
- 'aus|rech-nen** ['ausreçnən] (*Vb*) vypočítat
- 'aus|re-den** ['ausre:dən] (*Vb*) domluvit; vymluvit, rozmluvit
- 'aus|rei-chen** ['ausraiçən] (*Vb*) stačit, postačit; vyjít
- 'aus-rei-chend** ['ausraiçənt] (*Adj.*) dostatečný, dostačující
- 'aus|rei-ßen** ['ausraisən] (*Vb*, *riss aus*, *hat/ist ausgerissen*) vytrhnout, vyvrátit; vytrhnout se; upláchnout
- 'aus|rich-ten** ['ausriçtən] (*Vb*) pořídit; zaměřit; vystrojit; uspořádat, srovnat; vyřídít
- 'aus|ru-fen** ['ausru:fən] (*Vb*) zvolat; vyvolávat; vyhlásit, prohlásit
- 'aus|ru-hen** ['ausru:ən] (*Vb*) odpočívat
- 'aus|rü-sten**, **'aus|rüs-ten** ['ausrystən] (*Vb*) vybavit
- 'Aus-sa-ge** ['ausza:gə] (*die*, -, *-n*) výpověď
- 'aus|sa-gen** ['ausza:gən] (*Vb*) vypovědět; vypovídat
- 'aus|schal-ten** ['ausfaltən] (*Vb*) vyřadit, vypnout; vyloučit
- 'Aus-schank** ['ausfank] (*der*, *-s*, *0*) čepování; výčep
- 'aus|schei-den** ['ausfaiðən] (*Vb* *schied aus*, *hat ausgeschieden*) vyloučit, vyřadit; vystou-



- pit; vypadnout; vyřadit; vyloučovat, vyměšovat
- 'Aus.schlag** ['ausʃla:k] (*der, -s, -schläge*) vyrážka; vychýlení se ■ **den Ausschlag geben**\* rozhodnout
- 'aus|schlie.ßen** ['ausʃli:sən] (*Vb, schloss aus, hat ausgeschlosssen*) vyloučit; vyloučit
- 'aus|schmü.cken, 'aus|schmü.cken** ['ausʃmykən] (*Vb*) vyzdobit
- 'Aus.schnitt** ['ausʃnit] (*der, -(e)s, e*) výstřížek, výřezek; výstřih; úsek; úryvek
- 'Aus.schrei.tung** ['ausʃraɪtʊŋ] (*die, -, -en*) výtržnost, výstřednost
- 'aus|seh.en** ['ausze:ən] (*Vb, sah aus, hat ausgesehen*) vypadat
- 'au.ßer** ['ausər] (*Präp.*) mimo, kromě ■ **nichts außer nic kromě**
- 'au.ßer.ge.wöhn.lich** ['ausər-gəvɔ:nliç] (*Adj.*) výjimečný, mimořádný, neobyčejný; neobvyklý
- 'au.ßer.halb** ['ausərhalb] (*Präp.*) mimo
- 'äu.ßern** ['ɔysərŋ] (*Vb*) vyjádřit, vyslovit
- 'au.ßer.or.dent.lich** ['ausərɔrdəntliç] (*Adj.*) výjimečný, mimořádný
- 'aus|set.zen** ['auszɛtsən] (*Vb*) vysadit; odložit, přerušit; vystavit; stanovit; vypsát; vnechávat, selhávat
- 'Aus.sicht** ['ausziçt] (*die, -, -en*) výhled, rozhled; vyhlídka; naděje, vyhlídka
- 'Aus.sichts.turm** ['ausziçt-sturm] (*der, -(e)s, +e*) vyhlídková věž, rozhledna
- 'aus|söh.nen** ['auszɔ:nən] (*Vb, refl.*) usmířit, udobřit
- 'aus|son.dern** ['auszɔndərŋ] (*Vb*) vyřadit, vybrat
- 'aus|sor.tie.ren** ['auszɔrti:rən] (*Vb*) vyřadit
- 'Aus.spra.che** ['ausʃpra:xə] (*die, -, -n*) výslovnost, artikulace; pohovor, rozhovor
- 'aus|spre.chen** ['ausʃpreçən] (*Vb*) vyslovit, vyslovovat, artikulovat; domluvit, dopovědět
- 'Aus.spruch** ['ausʃprux] (*der, -s, -sprüche*) výrok
- 'aus|spü.len** ['ausʃpy:lən] (*Vb*) vypláchnout, vymýt
- 'aus|stat.ten** ['ausʃtatən] (*Vb*) vybavit, opatřit
- 'Aus.stat.tung** ['ausʃtatʊŋ] (*die, -, -en*) vybavení; výbava; zařízení; výprava, dekorace
- 'aus|ste.hen** ['ausʃte:ən] (*Vb*) být vystaven, snášet, vytrpět; nedorazit
- 'aus|stei.gen** ['ausʃtaɪgən] (*Vb, stieg aus, ist ausgestiegen*) vystoupit; odstoupit
- 'Aus.stel.lung** ['ausʃtɛlʊŋ] (*die, -, en*) výstava; vystavení, vydání
- 'aus|strah.len** ['ausʃtra:lən] (*Vb*) sálat, vyzářovat; vysílat

- 'aus|strecken**, **'aus|strecken** ['ausʃtrɛkən] (*Vb*) roztáhnout; natáhnout
- 'aus|suchen** ['auszu:xən] (*Vb*) vybrat, vyhledat, prohledat
- 'Aus-tausch** ['austauʃ] (*der, -es, 0*) výměna
- 'aus|tra-gen** ['austra:gən] (*Vb, trug aus, hat ausgetragen*) roznášet; donosit; ukončit
- 'aus|trei-ben** ['austrɛɪbən] (*Vb*) (*ie, h. ie*) vyhánět, vyhnat; odnaučit
- 'aus|tre-ten** ['austre:tən] (*Vb*) zašlapat; vyšlapat; vystoupit; odskočit si
- 'aus|üben**, **'aus|ü-ben** ['ausy:bən] (*Vb*) vykonávat
- 'Aus-wahl** ['ausva:l] (*die, -, en*) volba; výběr; výbor ■ **nach Auswahl** podle výběru
- 'aus|wäh-len** ['ausvɛ:lən] (*Vb*) vybírat, vybrat, zvolit
- 'aus|wan-dern** ['ausvandɛrn] (*Vb*) vystěhovat se, emigrovat
- 'Aus-weg** ['ausvɛ:k] (*der, -s, -e*) východisko
- 'aus|wei-chen** ['ausvaiçən] (*Vb*) (*i, i. i*) vyhnout se
- 'Aus-weis** ['ausvaɪs] (*der, -es, -e*) průkaz, legitimace
- 'aus|weisen** ['ausvaɪzən] (*Vb, wies aus, hat ausgewiesen*) vy-
- povědět, vykázat, vyhostit; prokázat
- 'aus|wei-ten** ['ausvaɪtən] (*Vb*) rozšířit, zvětšit
- 'Aus-wir-kung** ['ausvɪrkʊŋ] (*die, -, en*) dopad, účinek
- 'aus|wi-schen** ['ausvɪʃən] (*Vb*) (*h.*) setřít, vytřít
- 'aus|zah-len** ['austsa:lən] (*Vb*) vyplatit
- 'aus|zeich-nen** ['austsaɪçnən] (*Vb*) ocenit; vyznamenat
- 'Aus-zeich-nung** ['austsaɪç-nʊŋ] (*die, -, -en*) vyznamenání, cena
- 'aus|zie-hen** ['austsi:ən] (*Vb, zog aus, hat/ist ausgezogen*) vytáhnout; svléknout; zout; vystěhovat se
- 'Aus-zug** ['austsu:k] (*der, -s, -züge*) odchod; extrakt; ukázka, úryvek, výtah, výpis
- 'Au-to** ['auto] (*das, -s, -s*) (*Kurzw.*) automobil, auto ■ **Auto fahren** řídit auto
- 'Au-to-bahn** ['autoba:n] (*die, -, -en*) dálnice
- 'Au-to-fah-rer** ['autofa:rɛr] (*der, -s, -)* řidič
- Au-to'mat** [auto'ma:t] (*der, -en, -en*) automat
- 'Au-tor** ['autɔr] (*der, -s, -en*) autor
- Axt** [akst] (*die, -, Äxte*) sekera

# Bb

**Bach** [bax] (*der, -s, Bäche*) potok, říčka; potůček

**'Backe, 'Ba-cke** ['bakə] (*die, -, -n*) tvář, líce; čelist

**'backen, 'ba-cken** ['bakən] (*Vb, buk/backte, hat gebacken*) péct, upéct; smažit, usmažit; zapéct; péct se; sušit, usušit

**'Backen-zahn, 'Ba-cken-zahn** ['bakəntsɑ:n] (*der, -(e)s, ÷e*) stolička (*zub*)

**Bäcke'rei, Bäck-e'rei** [bɛkə'raɪ] (*die, -, en*) pekařství, pekárna; pečení; pečivo

**'Back-stein** ['bakʃtaɪn] (*der, -s, -e*) pálená cihla

**Bad** [ba:t] (*das, -s, Bäder*) koupel, lázeň; koupání; koupelna; bazén, koupaliště; lázně, lázeňské místo

**'Ba-de-an-zug** ['ba:dəantsu:k] (*der, -es, -züge*) dámské plavky

**'Ba-de-ho-se** ['ba:dəho:zə] (*die, -, -n*) pánské plavky

**'Ba-de-mei-ster, 'Ba-de-meis-ter** ['ba:dəmaɪstər] (*der, -s, -)* plavčík

**'ba-den** ['ba:dən] (*Vb*) koupat, vykoupat; omýt, opláchnout;

koupat se, vykoupat se  
**'Ba-de-ort** ['ba:dəɔrt] (*der, -(e)s, e*) lázně, lázeňské místo

**'Ba-de-wan-ne** ['ba:dəvanə] (*die, -, n*) vana

**'Ba-de-zim-mer** ['ba:dətsɪmər] (*das, -s, -*) koupelna

**'Bag-ger** ['bagər] (*der, -s, -*) bagr, rypadlo

**Bahn** [ba:n] (*die, -, -en*) dráha, cesta, trasa; dráha, železnice; závodiště

**'Bahn-hof** ['ba:nho:f] (*der, -s, -höfe*) nádraží ■ **im Bahnhof** v nádražní budově

**'Bahn-stieg** ['ba:nʃtaɪk] (*der, -s, -e*) nástupiště

**bald** [balt] (*Adv.*) brzy, brzo, rychle; skoro, málem

**'Bal-ken** ['balkən] (*der, -s, -*) trám, břevno; nosník; (*sport.*) kladina

**Ball** [bal] (*der, -s, Bälle*) míč; koule

**Bal'lett** [ba'lɛt] (*das, -s, -e*) balet

**ba'nal** [ba'na:l] (*Adj.*) banální, všední, triviální, jednoduchý

**Ba'na-ne** [ba'na:nə] (*die, -, -n*) banán

**Band** [bant] (*der, -(e)s, ÷e*) stuha, stužka; páska; měřicí pásmo;

vaz; pás; závěs, pant; pouta; pouto, svazek; sbírka

**'ban-gen** ['banjən] (*Vb*) bát se, strachovat se; toužit, tesknit  
■ **vor j-m/etw. bangen** bát se koho/čeho

- Bank** [baŋk] (*die, -, ÷e*) lavička; lavice; střídačka; ponk; banka; bank
- 'Bank-no-te** ['baŋkno:tə] (*die, -, -n*) bankovka
- Bank'rott, Ban'krott** [baŋk'rot] (*der, -s, 0*) bankrot, krach, úpadek
- Bär** [bɛ:r] (*der, -en, -en*) medvěd
- 'bar-fuß** ['barfu:s] (*Adv.*) bos, naboso, bosky
- 'Bar-kee-per** ['ba:ki:pər] (*der, -s, -*) barman
- Ba'rock** [ba'rɔk] (*der/das, s/-, 0*) baroko
- Bart** [ba:rt] (*der, -s/-es, Bärte*) vousy; zub (*klíče*)
- 'bär-tig** ['bɛ:rtɪç] (*Adj.*) vousatý
- 'Ba-se** ['ba:zə] (*die, -, -n*) (*chem.*) zásada; sestřenice
- 'Ba-sis** ['ba:zɪs] (*die, -, Basen*) základ, báze; základna; podstavec; půdorys
- 'Bas-ket-ball** ['baskətbal] (*der, -(e)s, 0*) košíková, basketbal
- Bast** [bast] (*der, -s/-es, -e*) lýko
- Bat-te'rie** [batə'ri:] (*die, -, -n*) baterie; akumulátor; spousta, hromada
- Bau** [bau] (*der, -s, -ten*) stavba, budova; staveniště; konstrukce, struktura; konstituce; nora, doupě, brloh
- Bauch** [baux] (*der, -s/-es, Bäuche*) břicho; pupek
- 'bau-en** ['bauən] (*Vb*) stavět; zhotovit; postavit si; pěstovat; dolovat
- 'Bau-er** ['bauər] (*der, -n/s, n*) sedlák, rolník; pěšec; spodek, kluk; nevzdělanec
- 'Bau-ern-haus** ['bauərnhaus] (*das, -es, ÷er*) selské stavení, selská usedlost, grunt
- 'bau-fäl-lig** ['baufɛltɪç] (*Adj.*) chatrný, zchátralý, na spadnutí
- Baum** [baum] (*der, -s, Bäume*) strom; stromek, stromeček
- 'Baum-stamm** ['baumstam] (*der, -(e)s, ÷e*) kmen stromu
- 'Baum-stumpf** ['baumstumpf] (*der, -es, -stümpfe*) pařez
- 'Baum-wol-le** ['baumvələ] (*die, -, 0*) bavlna, bavlník
- Ba'zil-lus** [ba'tsɪlus] (*der, -, -zillen*) bacil
- be'ab-sich-ti-gen** [bə'apzɪçtɪgən] (*Vb*) hodlat, mít v úmyslu, zamýšlet; dbát
- be'ach-ten** [bə'axtən] (*Vb*) respektovat; všímat si, povšimnout si; dbát
- Be'am-te(r)** [bɛ'am,tɛ(r)] (*der, -n, -n*) úředník, státní zaměstnanec
- be'an-spru-chen** [bə'anʃpru-xən] (*Vb*) vyžadovat, domáhat se; požadovat; dělat si nárok; využívat; zatěžovat; vyžadovat, zabírat
- be'an-stan-den** [bɛ'anʃtandən] (*Vb*) reklamovat; kritizovat, namítat
- Be'an-stan-dung** [bɛ'anʃtandun] (*die, -, -en*) stížnost; rekla-

mace, reklamování

**be'an-tra-gen** [bə'antra:gən] (Vb) zažádat, žádat; požadovat, navrhnout

**be'ant-wor-ten** [bə'antvɔrtən] (Vb) odpovědět; zodpovědět; reagovat

**be'ar-bei-ten** [bə'arbatən] (Vb) zpracovat; opracovat, obrábět; obdělávat; přepracovat, upravit; zpracovat

**Be'ar-bei-tung** [bə'arbartuŋ] (die, -, en) vypracování; úprava, přepracování

**be'auf-tra-gen** [bə'auftra:gən] (Vb) pověřit

**'Be-cher** ['bɛçər] (der, -s, -) pohár, číše; kalíšek, kalich; kádinka ■ *der Becher des Leidens* pohár hořkosti

**'Becken, 'Be-cken** ['bɛkən] (das, -s, -) umyvadlo, dřez; nádrž, bazén; jímka; kotlina, pánev

**be'däch-tig** [bə'dɛçtɪç] (Adj.) rozvážný, opatrný, uvážlivý; pečlivý

**Be'darf** [bə'darf] (der, -s, -e) potřeba ■ *bei Bedarf* v případě potřeby

**be'decken, be'de-cken** [bə'dɛkən] (Vb) zakrýt, přikrýt; pokrývat, zakrývat

**be'den-ken** [bə'dɛŋkən] (Vb, *bedachte, hat bedacht*) promyslet, rozmyslet; zvážit, uvážit; odměnit; obdařit

**be'deu-tend** [bə'dɔytənt] (Adj.) významný, význačný, důležitý; znamenitý; ohromný

**Be'deu-tung** [bə'dɔytuŋ] (die, -, 0) význam; důležitost; smysl ■ *von Bedeutung* důležitý

**be'deu-tungs-los** [bə'dɔytuŋs-lo:s] (Adj.) bezvýznamný, nevýznamný

**be'die-nen** [bə'di:nən] (Vb) obsloužit, obsluhovat; dodávat; řídit

**Be'die-nung** [bə'di:nuŋ] (die, -, 0) obsluha, obsluhování; obsluhující, obsluha; ovládání

**Be'din-gung** [bə'dɪŋuŋ] (die, -, -en) podmínka ■ *unter einer Bedingung* pod podmínkou

**be'dro-hen** [bə'dro:ən] (Vb) ohrožovat; vyhrožovat

**Be'dürf-nis** [bə'dyrfnɪs] (das, -ses, se) potřeba; touha

**be'ein-drucken, be'ein-dru-cken** [bə'aɪndrukən] (Vb) zapůsobit, udělat dojem

**be'ein-flus-sen** [bə'aɪnflusən] (Vb) ovlivnit, zapůsobit

**be'ein-träch-ti-gen** [bə'aɪntrɛçtɪgən] (Vb) narušit; omezovat; poškozovat, zhoršovat

**beendigen** (Vb) skončit, dokončit, ukončit

**Be'er-di-gung** [bə'e:rdɪguŋ] (die, -, -en) pohřeb

**'Bee-re** ['bɛ:rə] (die, -, -n) bobule

**'Beet** [bɛ:t] (das, -s/-es, -e) záhon

**be'fal-len** [bə'falən] (Vb, *befiel*,

*hat befallen*) postihnout, zachvá-  
tit; napadnout

**Be'fehl** [bə'fe:l] (*der, -s, -e*) roz-  
kaz, příkaz, povel; velení

**be'feh-len** [bə'fe:lən] (*Vb*) roz-  
kázat, poručit, přikázat; odve-  
let; velet

**be'fe-sti-gen, be'fes-ti-gen**  
[bə'festɪgən] (*Vb*) připevnit,  
upevnit; zpevnit; opevnit; utvr-  
dit

**Be'fe-sti-gung, Be'fes-ti-gung**  
[bə'festɪgʊŋ] (*die, -, en*) upev-  
nění; utvrzení; zpevňování;  
opevňování; pevnost

**be'feuch-ten** [bə'fœyçtən] (*Vb*)  
navlhčit, zvlhčit

**be'fol-gen** [bə'fɔlgən] (*Vb*) po-  
slechnout; řídit se, dodržovat;  
následovat

**be'för-dern** [bə'fœrdərn] (*Vb*)  
přepřavovat, transportovat, do-  
pravovat; povýšit; podporovat,  
napomáhat

**Be'för-de-rung** [bə'fœrdəruŋ]  
(*die, -, -en*) přeprava, doprava,  
transport; postup, povýšení

**be'fra-gen** [bə'fra:gən] (*Vb*)  
dotazovat se, ptát se; radit se;  
vyslýchat

**be'frei-en** [bə'fraiən] (*Vb*)  
osvobodit, vysvobodit; zbavit,  
zprostit

**Be'frei-ung** [bə'fraiʊŋ] (*die, -,*  
*-en*) osvobození, vysvobození,  
zproštění

**be'frie-di-gen** [bə'fri:di:gən]

(*Vb*) uspokojit; splnit

**be'fruch-ten** [bə'fruxtən] (*Vb*)  
zúrodnit; oplodnit; opylovat

**Be'fug-nis** [bə'fu:knis] (*die,*  
*-, -se*) oprávnění, pravomoc,  
kompetence

**befugt** [bə'fu:kt] (*Adj.*) oprávně-  
ný, kompetentní (k čemu)

**Be'fund** [bə'funt] (*der, -s/-es,*  
*-e*) nález, posudek; ohledání  
(*mrtvolý*)

**be'fürch-ten** [bə'fyrçtən] (*Vb*)  
obávat se, mít strach

**Be'fürch-tung** [bə'fyrçtʊŋ] (*die,*  
*-, en*) obava, strach

**be'für-wor-ten** [bə'fy:rvɔrtən]  
(*Vb*) přimluvit se; podporovat

**Be'ga-bung** [bə'ga:bʊŋ] (*die, -,*  
*-en*) nadání, talent, vloha

**Be'ge-ben-heit** [bə'ge:bənhait]  
(*die, -, -en*) událost, příhoda

**be'geg-nen** [bə'ge:gən] (*Vb,*  
*ist*) potkat; potkat se, setkat se;  
postavit se, čelit

**Be'geg-nung** [bə'ge:gʊŋ] (*die,*  
*-, -en*) setkání; zápas, utkání;  
střetnutí

**be'ge-hen** [bə'ge:ən] (*Vb, be-*  
*ging, hat begangen*) chodit (*po*  
*čem*); dopustit se, spáchat;  
oslat

**be'gei-ster-n, be'geis-tern**  
[bə'gaɪstərn] (*Vb*) nadchnout;  
zapálit

**Be'gei-ster-ung, Be'geis-te-**  
**rung** [bə'gaɪstəruŋ] (*die, -, ()*)

nadšení, zápal

**Be.gier.de** [bə'gi:rdə] (*die, -, -n*)  
 touha, žádostivost, dychtivost

**be'gie.rig** [bə'gi:riç] (*Adj.*) žádo-  
 stivý, dychtivý

**be'gie.ßen** [bə'gi:sən] (*Vb*) (*o,*  
*begossen*) polít; zalít; zapít

**Be'ginn** [bə'gin] (*der, -s, 0*)  
 začátek, počátek ■ *zu Beginn*  
*na počátku*

**be'gin.nen** [bə'ginən] (*Vb,*  
*beginn, hat begonnen*) začít,  
 začínat; zahájít

**be'glau.bi.gen** [bə'glaubigən] (*Vb*)  
 ověřít, potvrdít; akredi-  
 tovat

**be'glei.chen** [bə'glaiçən] (*Vb,*  
*beglich, hat beglichen*) uhradít,  
 zaplatít, vyrovnat; splatít

**be'glei.ten** [bə'glaitən] (*Vb*) do-  
 provodít; provázet; doprovázet

**Be'glei.ter** [bə'glaitər] (*der, -s,*  
*0*) průvodce, společník; do-  
 provod

**be'glück.wün.schen** [bə'-  
 glykvynʃən] (*Vb*) blahopřát,  
 gratulovat

**be'gna.di.gen** [bə'gna:diçən] (*Vb*)  
 omilostnit

**Be'gräb.nis** [bə'grɛpnɪs] (*das,*  
*-ses, -se*) pohřeb

**be'grei.fen** [bə'graiʃən] (*Vb*)  
*(begriff, begriffen)* pochopít,  
 chápat; obsahovat, zahrnovat;  
 ohmatávat

**be'greif.lich** [bə'graiʃliç] (*Adj.*)  
 pochopitelný, opodstatnělý,  
 jasný ■ *jmdm. etw. begreif-*

*lich machen* objasnit/vysvětlit  
 komu co

**be'grenz.en** [bə'grɛntsən] (*Vb*)  
 ohraničit, vymežit; omezit

**begrenzt** [bə'grɛnst] (*Adj.*)  
 omezený, ohraničený

**be'grün.den** [bə'gryndən] (*Vb*)  
 založit; odůvodnit, zdůvodnit

**be'grü.ßen** [bə'gry:sən] (*Vb*)  
 pozdravit; přivítat, uvítat

**Be'grü.ßung** [bə'gry:sun] (*die,*  
*-, en*) uvítání, přivítání

**be'gün.sti.gen, be'güns.ti-**  
**gen** [bə'gynstɪçən] (*Vb*) pozi-  
 tivně ovlivnit, přispět; zvýhod-  
 nit, nadřžovat, upřednostňovat,  
 protežovat; napomáhat

**be'haart** [bə'ha:rt] (*Adj.*) chlu-  
 patý; vlasatý, zarostlý

**be'hal.ten** [bə'haltən] (*Vb, be-*  
*hielt, hat behalten*) ponechat si,  
 nechat si; uchovat si; zachovat  
 si; zapamatovat si

**Be'häl.ter** [bə'hɛltər] (*der, -s, -)*  
 nádrž, jímka, kontejner, nádo-  
 ba, zásobník

**be'han.deln** [bə'handəlŋ] (*Vb*)  
 zacházet, jednat; nakládat;  
 pojmut; projednat, probrat;  
 ošetřovat, léčit

**Be'hand.lung** [bə'handlun] (*die, -, -en*)  
 zacházení, nakládá-  
 ní; ošetření; léčba, léčení

**be'har.ren** [bə'harən] (*Vb*) vy-  
 trvat, setrvat

**be'harr.lich** [bə'harliç] (*Adj.*)  
 vytrvalý, neústupný

- be'haup.ten** [bə'hauptən] (*Vb*)  
tvrdit; uhájit
- be'herr.schen** [bə'hɛrfən] (*Vb*)  
ovládat, vládnout, panovat
- Be'hör.de** [bə'hœ:rdə] (*die, -, -n*) úřad
- be'hörd.lich** [bə'ho:rtlɪç] (*Adj.*)  
úřední
- be'hü.ten** [bə'hy:tən] (*Vb*) opat-  
rovat, ochraňovat, chránit
- be'hut.sam** [bə'hu:tza:m] (*Adj.*)  
opatrný, ohleduplný, obezřelý
- bei** [baɪ] (*Präp.*) u; mezi; při;  
vedle; v, během ■ *bei uns zu Hause u nás doma* ■ *bei Tag und (bei) Nacht ve dne a v noci*
- 'Beich.te** ['baɪçtə] (*die, -, -n*)  
zpověď; doznání, přiznání
- 'bei.de** ['baɪdə] (*Indefinitpron./ Zahlw.*) oba, obě
- 'bei.der.sei.tig** ['baɪdɛrzi:tɪç] (*Adj.*)  
oboustranný, vzájemný
- 'Bei.fall** ['baɪfal] (*der, -s, 0*) po-  
tlesk, aplaus; pochvala, souhlas
- 'bei|fü.gen** ['baɪfy:gən] (*Vb*)  
připojit, přiložit, přidat; dodat
- 'Bei.ge.schmack** ['baɪgɛʃmak] (*der, -s, 0*)  
příchuť, nádech
- Beil** [baɪl] (*das, -(e)s, e*) sekyra
- 'Bei.la.ge** ['baɪla:gə] (*die, -, -n*)  
příloha
- 'bei|le.gen** ['baɪle:gən] (*Vb*)  
přiložit; příkládat, připisovat;  
urovnat, vyřešit
- 'Bei.leid** ['baɪlaɪt] (*das, -s, 0*)  
soustrast ■ *herzliches Beileid!*  
*upřímnou soustrast!*
- Bein** [baɪn] (*das, -s, -e*) noha;  
packa; kost; nohavice
- be'in.hal.ten** [bə'ɪnhaltən] (*Vb*)  
obsahovat, zahrnovat
- 'Bei.set.zung** ['baɪzɛtsuŋ] (*die, -, en*)  
pohřeb
- 'Bei.spiel** ['baɪʃpi:l] (*das, -s, -e*)  
příklad, vzor ■ *zum Beispiel*  
*například*
- 'bei.ßen** ['baɪsən] (*Vb, biss, hat gebissen*)  
kousnout; kousat; prokousnout;  
chňapat; bodnout; štípat
- 'Bei.trag** ['baɪtra:k] (*der, -s, -träge*)  
příspěvek; přínos
- 'bei|tra.gen** ['baɪtra:gən] (*Vb, trug bei, hat beigetragen*)  
příspět
- 'Bei.tritt** ['baɪtrɪt] (*der, -(e)s, e*)  
vstup, vstoupení, připojení se
- 'Bei.werk** ['baɪvɛrk] (*das, -(e)s, e*)  
doplněk, přídavek
- Be'kämp.fung** [bə'kɛmpfuŋ] (*die, -, 0*)  
boj, zápas, zápolení
- be'kannt** [bə'kant] (*Adj.*) známý,  
populární ■ *mit j-m bekannt sein\**  
*znát koho* ■ *für etw. be-  
kannt sein* být známý čím
- Be'kannt.ma.chung** [bə'kantmaxuŋ] (*die, -, -en*)  
oznámení, vyhláška
- Be'kennt.nis** [bə'kentnis] (*das, -ses, -se*)  
vyznání; přiznání; přihlášení se
- be'klei.den** [bə'klaɪdən] (*Vb*)  
obléknout; potáhnout; zastávat
- Be'klei.dung** [bə'klaɪduŋ] (*die, -, 0*)  
oblečení, oděv, šaty; oblo-



žení, potažení; zastávání (*úřadu, funkce*)

**be'kom-men** [bə'kɔmən] (*Vb*, *bekam, hat bekommen*) dostat, obdržet; (a, h./i. o) svědčit, prospívat

**be'kūm-mern** [bə'kymərn] (*Vb*) dělat starosti, rmoutit

**be'la-den** [bə'la:dən] (*Vb*) naložit, nakládat

**Be'lag** [bə'la:k] (*der, -s, -läge*) povlak; krytina; povrch; obloha, obložení; pára, nádech (*na skle*)

**be'lä-sti-gen, be'läs-ti-gen** [bə'lɛstɪgən] (*Vb*) obtěžovat, zatěžovat; rušit

**Be'leg** [bə'le:k] (*der, -s, -e*) doklad, potvrzení; příklad

**be'le-gen** [bə'le:gən] (*Vb*) obložit, pokrýt; obsadit; postihnout; uvalit; podložit, doložit; zatížit

**be'leh-ren** [bə'le:rən] (*Vb*) poučit

**be'leibt** [bə'laɪpt] (*Adj.*) tělnatý, korpulentní

**Be'lei-di-gung** [bə'laidɪgʊŋ] (*die, -, -en*) urážka

**be'leuch-ten** [bə'lɔyçtən] (*Vb*) osvětlit; objasnit, vysvětlit

**Be'leuch-tung** [bə'lɔyçtʊŋ] (*die, -, -en*) osvětlení; objasnění

**be'lie-big** [bə'li:biç] (*Adj.*) libovolný, jakýkoliv

**be'liebt** [bə'li:pt] (*Adj.*) oblíbený

**be'loh-nen** [bə'lo:nən] (*Vb*) odměnit; ocenit; pochválit

**Be'loh-nung** [bə'lo:nʊŋ] (*die, -, -en*) odměna ■ *zur Belohnung* za odměnu

**be'lu-sti-gen, be'lus-ti-gen** [bə'lustɪgən] (*Vb*) pobavit, obveselit

**be'mer-ken** [bə'mɛrkən] (*Vb*) zpozorovat, postřehnout; zjistit; poznamenat

**Be'mer-kung** [bə'mɛrkʊŋ] (*die, -, -en*) poznámka, připomínka

**Be'mü-hung** [bə'my:ʊŋ] (*die, -, -en*) snaha, úsilí

**be'nach-bart** [bə'naxbart] (*Adj.*) sousední, v sousedství, okolní

**be'nach-rich-ti-gen** [bə'na:xriçtɪgən] (*Vb*) oznámit, dát zprávu (komu)

**Be'nach-rich-ti-gung** [bə'na:xriçtɪgʊŋ] (*die, -, -en*) vyrozumění, informování; zpráva, sdělení, oznámení, uvědomění (o čem)

**Be'neh-men** [bə'ne:mən] (*das, -s, 0*) chování, vystupování

**be'nen-nen** [bə'ne:nən] (*Vb*, *benannte, hat benannt*) pojmenovat, nazvat; jmenovat

**Be'nen-nung** [bə'ne:nʊŋ] (*die, -, en*) název, pojmenování

**be'nut-zen** [bə'nutsən] (*Vb*) potřebovat

**be'nüt-zen** [bə'ny:tsən] (*Vb*) využít, použít

**be'ob-ach-ten, be'o-bach-ten** [bə'o:baxtən] (*Vb*) pozorovat; sledovat; postřehnout

- Be'ob.ach.tung, Be'o.bach.tung** [bə'o:baxtuŋ] (*die, -, -en*) pozorování; postřeh
- be'quem** [bə'kvɛ:m] (*Adj.*) pohodlný
- Be'quem.lich.keit** [bə'kvɛ:m-lɪçkəɪt] (*die, -, -en*) pohodlí, komfort; pohodlnost, lenost
- be'ra.ten** [bə'ra:tən] (*Vb, beriet, hat beraten*) radit, poradit; projednávat
- Be'ra.ter** [bə'ra:tər] (*der, -s, -*) poradce
- Be'ra.tung** [bə'ra:tʊŋ] (*die, -, -en*) konzultace, porada
- be'rau.ben** [bə'raubən] (*Vb*) okrást, oloupit; připravit; zavřít, zbavit svobody
- be'rech.nen** [bə'reçnən] (*Vb*) propočítat, vypočítat, vykalkulovat; účtovat, započítat; vypočítat, odhadnout
- Be'rech.nung** [bə'reçnuŋ] (*die, -, -en*) výpočet, propočet; vypočítavost, prozíravost, vychytralost
- be'rech.tigt** [bə'reçtɪçt] (*Adj.*) oprávněný, legitimní ■ *zu etw. berechtigt sein* být oprávněn k čemu
- Be'rech.ti.gung** [bə'reçtɪguŋ] (*die, -, -en*) oprávnění; oprávněnost
- Be'reich** [bə'raɪç] (*der, -s, -e*) oblast, prostor; sféra; okrsek
- be'reit** [bə'raɪt] (*Adj.*) odhodlaný, připravený, ochotný ■ *sich bereit erklären zu etw.* vyjádřit ochotu k čemu
- be'rei.ten** [bə'raɪtən] (*Vb*) připravit, přichystat
- beretlegen** [bə'raɪtlɛ:ɡən] (*Vb*) připravit, přichystat
- be'reits** [bə'raɪts] (*Adv.*) již, už
- Be'reit.schaft** [bə'raɪtʃaft] (*die, -, -en*) pohotovost; připravenost, ochota
- Be'reit.schafts.dienst** [bə'raɪtʃaftsdi:nst] (*der, -s, -e*) pohotovostní služba, pohotovost
- be'reit.wil.lig** [bə'raɪtvɪlɪç] (*Adj.*) ochotný
- Be'reit.wil.lig.keit** [bə'raɪtvɪlɪçkəɪt] (*die, -, 0*) ochota
- be'reu.en** [bə'rɔyən] (*Vb*) litovat
- Berg** [bɛrk] (*der, -s/-es, -e*) hora, vrch, kopec; pohoří
- 'Berg.füh.rer** ['bɛrkfy:rər] (*der, -s, 0*) horský vůdce, horský průvodce
- 'Ber.gung** ['bɛrgʊŋ] (*die, -, -en*) záchrana
- 'Berg.werk** ['bɛrkvɛrk] (*das, -s, -e*) důlní závod, důl
- Be'richt** [bə'ɪrɪçt] (*der, -s, -e*) zpráva, oznámení, hlášení ■ *jmdm. über etw. Bericht erstatten* podat zprávu komu o čem
- be'rich.ten** [bə'ɪrɪçtən] (*Vb*) podat zprávu, referovat; oznámit
- Be'richt.er.stat.ter** [bə'ɪrɪçtər-stətər] (*der, -s, 0*) zpravodaj
- be'rich.ti.gen** [bə'ɪrɪçtɪɡən] (*Vb*) opravit, napravit, korigovat

- Be<sup>1</sup>rich-ti-gung** [bə<sup>1</sup>riçtɪgʊŋ] (*die, -, en*) oprava, opravení, korekce
- 'ber-sten, 'bers-ten** ['bɛrstən] (*Vb, barst, hat/ist geborsten*) prasknout; puknout; popraskat; vybuchnout; vyprsknout
- be<sup>1</sup>rüch-tigt** [bə<sup>1</sup>ryçtɪçt] (*Adj.*) pověstný, nechvalně známý
- Be<sup>1</sup>rück-sich-ti-gung** [bə<sup>1</sup>-rykziçtɪgʊŋ] (*die, -, 0*) ohled, zřetel; pozornost ■ *unter Berücksichtigung s ohledem, s přihlédnutím*
- Be<sup>1</sup>ruf** [bə<sup>1</sup>ru:f] (*der, -s/-es, -e*) povolání, profese
- be<sup>1</sup>rufs-tä-tig** [bə<sup>1</sup>ru:fstɛ:tɪç] (*Adj.*) zaměstnaný, pracující
- Be<sup>1</sup>ru-fung** [bə<sup>1</sup>ru:fʊŋ] (*die, -, -en*) povolání, jmenování, ustanovení; posláni; odvolání se ■ *in die Berufung gehen odvolat se*
- be<sup>1</sup>ru-hen** [bə<sup>1</sup>ru:ən] (*Vb*) zakládat se
- be<sup>1</sup>ru-hi-gen** [bə<sup>1</sup>ru:ɪgən] (*Vb*) upokojit, utiшит, uklidnit
- be<sup>1</sup>rühmt** [bə<sup>1</sup>ry:mt] (*Adj.*) slavný, proslulý
- Be<sup>1</sup>rühmt-heit** [bə<sup>1</sup>ry:mthait] (*die, -, en*) proslulost, sláva; slavná osobnost
- be<sup>1</sup>rüh-ren** [bə<sup>1</sup>ry:rən] (*Vb*) do-týkat se
- be<sup>1</sup>schä-di-gen** [bə<sup>1</sup>ʃɛ:dɪgən] (*Vb*) poškodit, způsobit škodu
- be-schä-digt** [bə<sup>1</sup>ʃɛ:dɪçt] (*Adj.*) poškozený
- Be<sup>1</sup>schä-di-gung** [bə<sup>1</sup>ʃɛ:dɪgʊŋ] (*die, -, -en*) poškození, porucha; vada
- be<sup>1</sup>schaf-fen** [bə<sup>1</sup>ʃafən] (*Vb*) opatřit, sehnat
- Be<sup>1</sup>schaf-fung** [bə<sup>1</sup>ʃa:fʊŋ] (*die, -, en*) opatření, pořízení, obstarání
- be<sup>1</sup>schäf-ti-gen** [bə<sup>1</sup>ʃɛftɪgən] (*Vb*) zaměstnat; zaměstnat, zabavit
- Be<sup>1</sup>schäf-ti-gung** [bə<sup>1</sup>ʃɛftɪgʊŋ] (*die, -, -en*) činnost; zaměstnání, práce; zaměstnávání
- be<sup>1</sup>schä-men** [bə<sup>1</sup>ʃɛ:mən] (*Vb*) zahanbit
- be<sup>1</sup>schei-den** [bə<sup>1</sup>ʃaidən] (*Vb*) přisoudit, přiřknout
- be<sup>1</sup>schei-ni-gen** [bə<sup>1</sup>ʃainɪgən] (*Vb*) potvrdit
- Be<sup>1</sup>schei-ni-gung** [bə<sup>1</sup>ʃainɪgʊŋ] (*die, -, -en*) potvrzení, stvrzenka
- be<sup>1</sup>schimp-fen** [bə<sup>1</sup>ʃɪmpfən] (*Vb*) urážet; nadávat
- be<sup>1</sup>schla-gen** [bə<sup>1</sup>ʃla:gən] (*Adj.*) zběhlý; kovaný; (*Vb*) přibít; okovat, opatřit kováním
- Be<sup>1</sup>schlag-nah-me** [bə<sup>1</sup>ʃla:k-na:mə] (*die, -, -n*) zabavení, konfiskace
- be<sup>1</sup>schlag-nah-men** [bə<sup>1</sup>ʃla:k-na:mən] (*Vb*) zabavit, zkonfiskovat
- be<sup>1</sup>schleu-ni-gen** [bə<sup>1</sup>ʃlɔynɪgən] (*Vb*) zrychlit; urychlit, uspíšit
- Be<sup>1</sup>schleu-ni-gung** [bə<sup>1</sup>ʃlɔy-

- nigung] (*die, -, -en*) zrychlení, urychlení
- be'schlie-ßen** [bə'fli:sən] (*Vb, beschloss, hat beschlossen*) rozhodnout se; schválně, přijmout; uzavřít, ukončit
- be'schmut-zen** [bə'ʃmutsən] (*Vb*) umazat, ušpinit, zašpinit, znečistit; pošpinit
- be'schnei-den** [bə'ʃnaɪdən] (*Vb, beschnitt, hat beschnitten*) ostříhat; zastříhnout; ořezat; omezit
- be'schrän-ken** [bə'ʃrɛŋkən] (*Vb*) omezit; omezovat
- be'schränkt** [bə'ʃrɛŋkt] (*Adj.*) omezený; omezený, zabeďněný, hloupý
- be'schrei-ben** [bə'ʃraɪbən] (*Vb, beschrieb, hat beschrieben*) popsat; zapsat; líčit; opsat
- Be'schrei-bung** [bə'ʃraɪbun] (*die, -, -en*) popsání, popis
- be'schul-di-gen** [bə'ʃuldɪgən] (*Vb*) obvinít
- Be'schul-di-gung** [bə'ʃuldɪgun] (*die, -, -en*) obvinění
- be'schüt-zen** [bə'ʃytsən] (*Vb*) chránit, ochraňovat
- Be'schüt-zer** [bə'ʃytsər] (*der, -s, -*) ochránce
- Be'schwer-de** [bə'ʃve:rdə] (*die, -, -n*) stížnost; nesnáž, obtíž; potíž
- be'schwer-lich** [bə'ʃve:rlɪç] (*Adj.*) obtížný, namáhavý
- be'sei-ti-gen** [bə'zaitɪgən] (*Vb*) odstranit, odklidit
- Be'sei-ti-gung** [bə'zaitɪgun] (*die, -, -en*) odstranění, odklizení
- be'ses-sen** [bə'zɛsən] (*Adj.*) posedlý
- be'set-zen** [bə'zɛtsən] (*Vb*) obsadit; zabrat; vysázet; poset, ozdobit
- Be'set-zung** [bə'zɛtsun] (*die, -, -en*) obsazení
- Be'sich-ti-gung** [bə'zɪçtɪgun] (*die, -, -en*) obhlídka, prohlídka
- be'sie-gen** [bə'zi:gən] (*Vb*) přemoci, zvítězit, porazit
- Be'sitz** [bə'zɪts] (*der, -es, -e*) majetek; vlastnictví, držení; držba; usedlost, statek ■ **von etw. Besitz ergreifen** přivlastnit si co
- Be'sit-zer** [bə'zɪtsər] (*der, -s, -*) majitel, vlastník
- be'sof-fen** [bə'zɔfən] (*Adj.*) ožralý
- Be'son-der-heit** [bə'zɔndər-hait] (*die, -, -en*) zvláštnost
- be'son-ders** [bə'zɔndərs] (*Adv.*) zvlášť, odděleně; především; zejména; obzvlášť, velmi
- be'son-nen** [bə'zɔnən] (*Adj.*) rozvážný, opatrný
- be'sor-gen** [bə'zɔrgən] (*Vb*) obstarat, opatřit, zajistit; zařít; vyřít; starat se
- Be'sorg-nis** [bə'zɔrknis] (*die, -, -se*) obava, starost, znepokojení
- be'spre-chen** [bə'ʃpreçən] (*Vb, besprach, hat besprochen*) projednat; posoudit, recenzovat; namluvit

**Be'spre-chung** [bə'ʃprɛçʊŋ] (*die*, -, *-en*) rozhovor; porada, jednání; recenze; posudek

**be'sprit-zen** [bə'ʃprɪtsən] (*Vb*) pokropit, postříkat

**'bes-ser** ['bɛsər] (*Adj.*) lepší; raději, radši

**'Bes-se-rung** ['bɛsərʊŋ] (*die*, -, *0*) zlepšení, zlepšování, náprava  
▪ **baldige besserung!** brzké uzdravení!

**be'stän-dig** [bə'ʃtɛndɪç] (*Adj.*) neustálý; stálý, stabilní, trvalý; odolný

**Be'stand-teil** [bə'ʃtanttaɪl] (*der*, *-s*, *-e*) součástka, díl, část

**be'stä-ti-gen** [bə'ʃtɛ:tɪgən] (*Vb*) potvrdit

**be'ste-chen** [bə'ʃtɛçən] (*Vb*, *bestach*, *hat bestochen*) podplatit; získat si

**Be'ste-ck** [bə'ʃtɛk] (*das*, *-s*, *-e*) přístroj

**be'ste-hen** [bə'ʃtɛ:ən] (*Vb*, *bestand*, *hat bestanden*) být, existovat; skládat se; obstat; spočívat; trvat, zůstat

**be'stei-gen** [bə'ʃtaɪgən] (*Vb*, *bestieg*, *hat bestiegen*) vystoupit; vylézt; nastoupit

**be'stel-len** [bə'ʃtɛlən] (*Vb*) objednat, zamluvit; pozvat; vyřídít

**Be'stel-lung** [bə'ʃtɛlʊŋ] (*die*, -, *-en*) objednávka, objednání, zakázka ▪ **auf Bestellung** na objednávku

**be'stim-men** [bə'ʃtɪmən] (*Vb*)

rozhodnout; určit, stanovit

**be'stimmt** [bə'ʃtɪmt] (*Adj.*) určený, stanovený; určitý, jistý; jistě, určitě

**be'stra-fen** [bə'ʃtra:fən] (*Vb*) potrestat, postihnout

**Be'stra-fung** [bə'ʃtra:fun] (*die*, -, *-en*) potrestání, trest

**Be'stre-ben** [bə'ʃtre:bən] (*das*, *-s*, *0*) snažení, snaha, úsilí

**Be'stre-bung** [bə'ʃtre:bʊŋ] (*die*, -, *en*) úsilí, snaha

**be'strei-ten** [bə'ʃtraɪtən] (*Vb*, *bestritt*, *hat bestritten*) popírat, popřít; uhradit, zaplatit

**be'streu-en** [bə'ʃtrɔyən] (*Vb*) posypat

**be'stūr-zen** [bə'ʃtyrtsən] (*Vb*) otřást

**Be'such** [bə'zu:x] (*der*, *-s/-es*, *-e*) návštěva ▪ **zu Besuch gehen\*** jít na návštěvu ▪ **Besuch haben** mít návštěvu

**be'su-chen** [bə'zu:xən] (*Vb*) navštívit; chodit

**Be'tei-li-gung** [bə'taɪlɪgʊŋ] (*die*, -, *-en*) účast

**Be-ton** [be'tɔŋ] (*der*, *-s*, *-s/-e*) beton

**be'to-nen** [bə'to:nən] (*Vb*) klást důraz, zdůraznit

**Be'to-nung** [bə'to:nʊŋ] (*die*, -, *-en*) přízvuk; zdůraznění

**be'trach-ten** [bə'traxtən] (*Vb*) pozorovat, prohlížet; posuzovat; považovat, pokládat

**be'trächt-lich** [bə'trɛçtɪç] (*Adj.*)

značný, podstatný

**Be'trach.tung** [bə'traxtuŋ]

(*die, -, en*) pozorování; úvaha, uvažování, posuzování

**Be'trag** [bə'tra:k] (*der, -s, -träge*)

částka, suma, obnos

**be'tra.gen** [bə'tra:gən] (*Vb*,

*betrug, hat betragen*) činit, být

**Be'treff** [bə'trɛf] (*der, -s, -e*) věc

**be'tref.fen** [bə'trɛfən] (*Vb*) týkat

se; dotknout se, zasáhnout, postihovat

**be'trei.ben** [bə'traibən] (*Vb*,

*betrieb, hat betrieben*) usilovat;

zabývat se; provozovat; popo-

hánět, uspíšit

**be'tre.ten** [bə'tre:tən] (*Vb*)

vstoupit, vejít

**Be'trieb** [bə'tri:p] (*der, -s/-es, -e*)

provoz; závod, podnik, továrna

▪ **außer Betrieb sein**\* být mimo provoz

**be'trü.ben** [bə'try:bən] (*Vb*)

zarmoutit

**betrübt** [bə'try:pt] (*Adj.*) za-

rmoucený, smutný

**Be'trug** [bə'tru:k] (*der, -s, Betrü-*

*gereien*) podvod, klam

**be'trü.gen** [bə'try:gən] (*Vb*)

podvést, podvádět, klamat,

šidit, okrást

**be'trun.ken** [bə'truŋkən] (*Adj.*)

opilý

**Bett** [bet] (*das, -s/-es, -en*) postel,

lože; peřiny ▪ **zu Bett gehen**  
*jít spát*

**'Bett.decke, 'Bett.de.cke** ['bet-

dəkə] (*die, -, n*) příkrývka, deka

**'Bett.ler** ['betlɛr] (*der, -s, -*) že-  
brák

**'beu.gen** ['böygən] (*Vb*) ohnout,

sehnout, sklonit; ohýbat; ča-

sovat

**be'ur.tei.len** [bə'urtailən] (*Vb*)

posuzovat, posoudit

**'Beu.tel** ['böytəl] (*der, -s, -*) sá-

ček, pytlík, váček; peněženka

**Be'völ.ke.rung** [bə'fœlkeruŋ]

(*die, -, -en*) obyvatelstvo; za-

lidněnost

**be'voll.mäch.ti.gen** [bə'fɔl-

mɛçtɪgən] (*Vb*) zplnomocnit,

dát plnou moc

**Be'voll.mäch.tig.te(r)** [bə'-

fɔlmɛçtɪgtɛ(r)] (*der, -n, n*) (*ein*

*-r*) zplnomocněnec, zmocněnec

**be'vor.zu.gen** [bə'fo:rtsu:gən]

(*Vb*) dávat přednost, nadržovat,

preferovat, upřednostňovat,

zvýhodňovat

**be'wa.chen** [bə'vaxən] (*Vb*)

hlídat, střežit

**be'waff.nen** [bə'vafnən] (*Vb*)

ozbrojit, vyzbrojit

**be'wah.ren** [bə'va:rən] (*Vb*)

udržet, zachovat

**be'währt** [bə've:rt] (*Adj.*) osvěd-

čený, spolehlivý

**Be'wäh.rung** [bə've:ruŋ] (*die, -,*

*0*) osvědčení, průkaz

**be'wäl.ti.gen** [bə'veltɪgən] (*Vb*)

zvládnout, překonat, zdolat

**be'weg.lich** [bə've:klɪç] (*Adj.*)

pohyblivý; ohebný, flexibilní

- Be'we.gung** [bə've:guŋ] (*die, -, -en*) pohyb, pohybování; pohnutí; hnutí ■ *in Bewegung setzen* uvést do pohybu
- Be'weis** [bə'vaɪs] (*der, -es, -e*) důkaz
- be'wei.sen** [bə'vaɪzən] (*Vb, bewies, hat bewiesen*) dokázat, prokázat
- Be'wer.ber** [bə'verbər] (*der, -s, -)* uchazeč, aspirant; nápadník
- be'wer.ten** [bə've:rtən] (*Vb*) hodnotit, ohodnotit, ocenit
- be'wil.li.gen** [bə'vɪlɪɡən] (*Vb*) schválit, svolit, povolit
- Be'wil.li.gung** [bə'vɪlɪɡuŋ] (*die, -, en*) povolení, souhlas
- be'wir.ken** [bə'vɪrkən] (*Vb*) způsobit, zavinit
- be'wir.ten** [bə'vɪrtən] (*Vb*) hostit, pohostit
- be'wirt.schaf.ten** [bə'vɪrtʃaftən] (*Vb*) spravovat, obhospodařovat
- be'woh.nen** [bə'vo:nən] (*Vb*) obývat
- Be'woh.ner** [bə'vo:nər] (*der, -s, -)* obyvatel
- Be'wun.de.rung** [bə'vundərʊŋ] (*die, -, 0*) obdiv
- be'zah.len** [bə'tsa:lən] (*Vb*) zaplatit ■ *eine Ware (in) bar bezahlen* zaplatit zboží v hotovosti
- Be'zah.lung** [bə'tsa:lʊŋ] (*die, -, en*) zaplacení, platba; mzda
- be'zau.bern** [bə'tsaubərŋ] (*Vb*) okouzlit, uchvátit
- be'zeich.nen** [bə'tsaiçnən] (*Vb*) označit; označovat, znamenat; charakterizovat
- Be'zich.ti.gung** [bə'tsɪçtɪɡuŋ] (*die, -, en*) obvinění, nařčení
- Be'zie.hung** [bə'tsi:uŋ] (*die, -, -en*) vztah, souvislost
- Be'zirk** [bə'tsɪrk] (*der, -s/-es, -e*) oblast, okres; kraj; obvod, okrsek
- Be'zug** [bə'tsu:k] (*der, -s, -züge*) povlak, potah, povlečení; odběr; vztah; příjmy, plat ■ *in Bezug auf etw. se zřetelem na co*
- be'züg.lich** [bə'tsy:kliç] (*Präp.*) co se týče, ohledně; příslušný
- BH** (*Abk.*) úřad oblastní správy
- 'Bi.bel** ['bi:bəl] (*die, -, -n*) Bible, Písmo svaté; bible
- Bi.blio'thek, Bi.bli.o'thek** [biblio'te:k] (*die, -, -en*) knihovna
- 'bie.gen** ['bi:gən] (*Vb, bog, hat gebogen*) ohnout, ohýbat; zahnout
- 'bieg.sam** ['bi:kza:m] (*Adj.*) ohebný, pružný
- 'Bie.gung** ['bi:guŋ] (*die, -, -en*) ohyb, zatáčka
- Bier** [bi:r] (*das, -s/-es, -e*) pivo ■ *Bier vom Faß* točené pivo
- 'bie.ten** ['bi:tən] (*Vb, bot, hat geboten*) nabídnout, nabízet, poskytnout
- Bi'lanz** [bi'lants] (*die, -, -en*) bilance
- Bild** [bɪlt] (*das, -s/-es, -er*) obraz, obrázek; fotografie, snímek
- 'bil.den** ['bɪldən] (*Vb*) tvořit,

- vytvářet; vzdělávat
- 'Bil.der.rah.men** ['bɪldərra:mən] (*der, -s, -*) rám na obraz
- 'Bil.dung** ['bɪldʊŋ] (*die, -, -en*) tvoření, utváření, vznik; vzdělání
- Bil.lard** ['bɪljart] (*das, -s, -e*) kulečník, biliár
- 'bil.lig** ['bɪlɪç] (*Adj.*) levný, laciný
- 'bil.li.gen** ['bɪlɪgən] (*Vb*) schválně, schvalovat, souhlasit
- 'Bin.de** ['bɪndə] (*die, -, -n*) obvaz, bandáž, obinadlo; páska
- 'bin.den** ['bɪndən] (*Vb, band, hat gebunden*) svázat; uvázat; přivázat; zavázat, obvázat
- 'Bin.de.wort** ['bɪndəwɔrt] (*das, -(e)s, ÷er*) spojka
- 'Bind.fa.den** ['bɪndfa:dən] (*der, -s, -fäden*) motouz, provázek
- 'bin.nen** ['bɪnən] (*Präp., Gen./Dat.*) během, do, za
- Bio.gra'phie, Bi.o.gra'phie** (*die, -, ien*) biografie, životopis
- 'Bir.ne** ['bɪrnə] (*die, -, -n*) hrušeň, hruška; žárovka
- bis** [bɪs] (*Präp.*) do, až do; až; dokud, než, až
- bis auf weiteres** zatím, až do dalšího rozhodnutí
- bis'her** [bɪs'hɛ:r] (*Adv.*) dosud, doposud
- bis jetzt** (až) do nynějšíka
- Bis.kuit** [bɪs'kvɪt] (*der/das, -s, -s/-e*) sušenka, biskvit, piškot
- 'bis.sig** ['bɪsɪç] (*Adj.*) kousavý; jízlivý
- 'Bit.te** ['bɪtə] (*die, -, n*) prosba, žádost
- 'bit.ten** ['bɪtən] (*Vb, bat, hat gebeten*) prosit, poprosit, požádat, žádat
- 'bit.ter** ['bɪtər] (*Adj.*) hořký; trpký; bolestný; hrozný, ukrutný
- 'bla.sen** ['bla:zən] (*Vb, blies, hat geblasen*) foukat; troubit, hrát, pískat
- Blatt** [blat] (*das, -es, Blätter*) list; noviny, list; karta
- blau** [blau] (*Adj.*) modrý; namol
- Blech** [blɛç] (*das, -s/-es, -e*) plech
- Blech.büch.se** [blɛçbyksə] (*die, -, -n*) plechovka
- Blehdose** ['blɛçdo:zə] (*die, -, -n*) plechovka
- Blei** [blaɪ] (*das, -s, -e*) olovo
- 'blei.ben** ['blaɪbən] (*Vb, blieb, ist geblieben*) zůst(áv)at; zbý(va)t
- bleich** ['blaɪç] (*Adj.*) bledý
- 'blei.frei** ['blaɪfraɪ] (*Adj.*) bezolovnatý
- 'Blei.stift** ['blaɪstɪft] (*der, -es, -e*) tužka
- 'Blen.de** ['blɛndə] (*die, -, -n*) clona; žaluzie; stínítko
- 'blen.den** ['blɛndən] (*Vb*) oslnit; zaslepit; ošálit; zastřít
- Blick** [blɪk] (*der, -s/-es, Blicke*) pohled ■ **auf den ersten Blick** na první pohled
- 'Blick.feld** ['blɪkfɛlt] (*das, -es, -er*) obzor, zorné pole
- blind** [blɪnt] (*Adj.*) slepý; zaslepený